

ABSORBICA-Y TIE-BACK

CE 0082 EN 355:2002 EAC TP TC 019/2011
ANSI / ASSE Z359-13. 12ft

Lanyard with integrated energy absorber

Longe avec absorbeur d'énergie intégré

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
ZI Cédex 105A
38920 Crolles
France
Tel: +33 (0)4 76 92 09 00
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl
Made in
France



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Traceability and markings / Traçabilité et marquage

CE 0082

a. Body controlling the manufacture of this PPE
b. Notified body that carried out the CE type examination

Apave SudEurope SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX CEDEX 16
N°0082

c. Traceability: **datamatrix** = product reference + individual number

d. Maximum length

e. Serial number
YY M 0000000 000

f. Year of manufacture
g. Month of manufacture
h. Lot number
i. Individual identifier

j. Standards

k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification

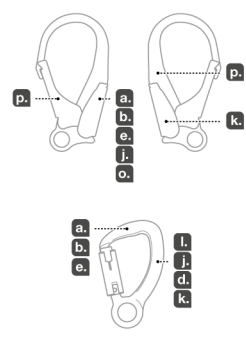
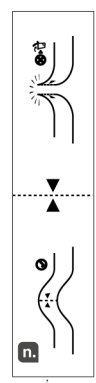
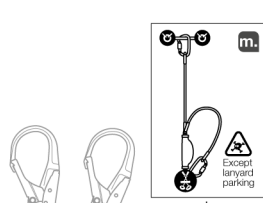
m. Precautions

n. Deployment indicator

o. Certification organisation (ANSI ASSE / CSA)

CLASSIFIED
UL US
45 YF

p. Strength



A

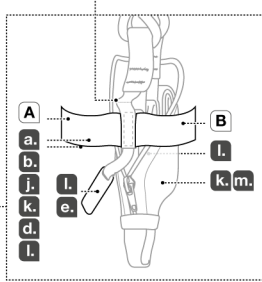
ABSORBICA Y TIE-BACK
ANSI / ASSE Z359-13
EN 355 / 2002

Maximum Free Fall: 12ft (3.66m)
Maximum elongation: 335cm

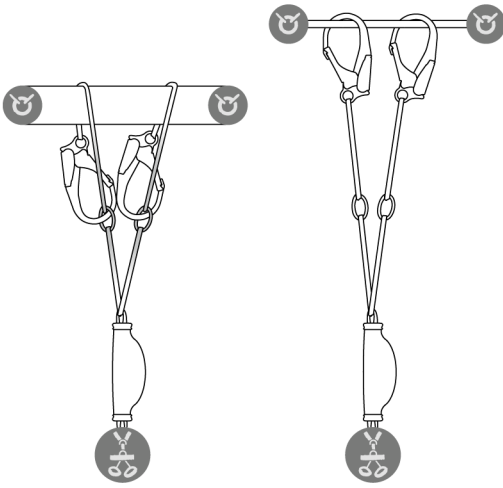
B

Warning: Maximum User Weight 130-310 lbs.
12ft. 1350lbs.
Maximum Free Fall: 12ft (3.66m)
Average Arresting Force: 1350 lbs (612 kg)
Forces may increase when cold and/or wet
Read Instructions Before Use

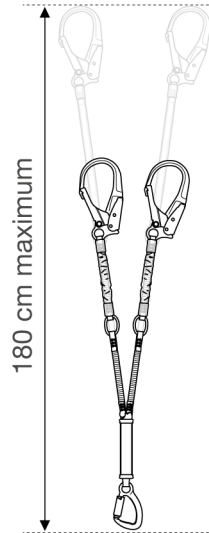
Follow manufacturer's instructions
- Avoid contact with sharp edges and abrasive surfaces
- make only compatible connections
Principaux matériaux: polyestér, nylon, nylon-modulus, polyéthylène



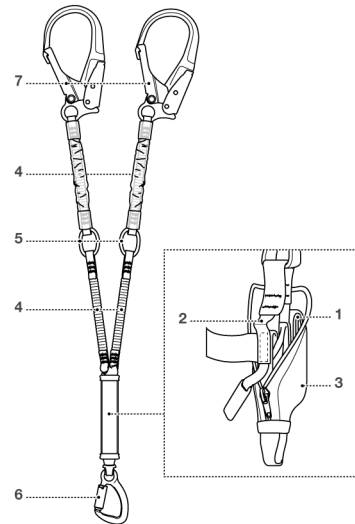
1. Field of application
Champ d'application



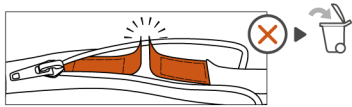
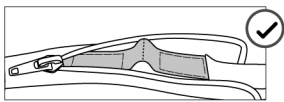
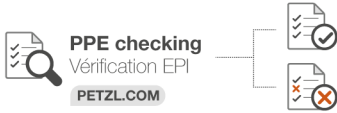
2. Length
Longueur



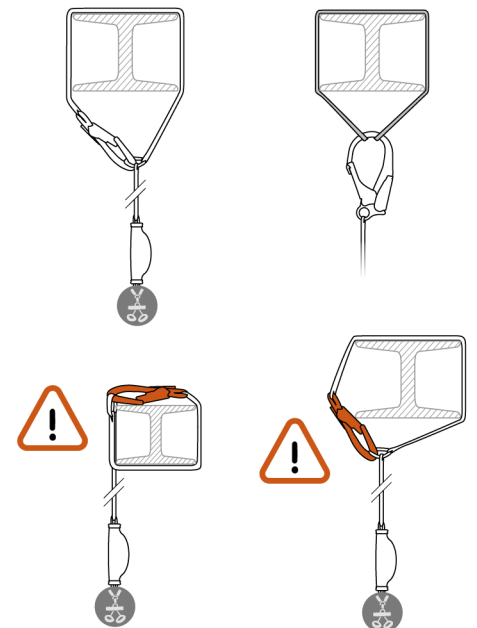
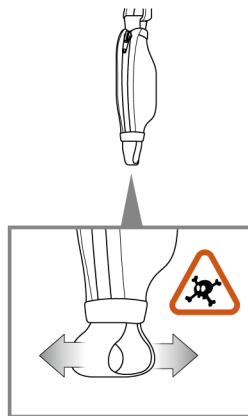
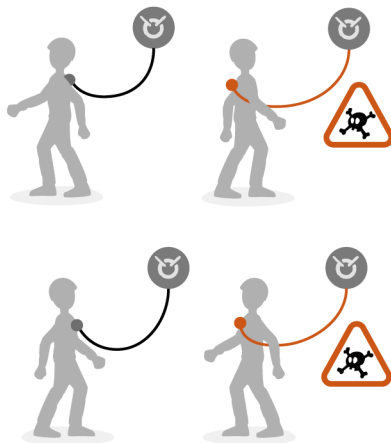
3. Nomenclature



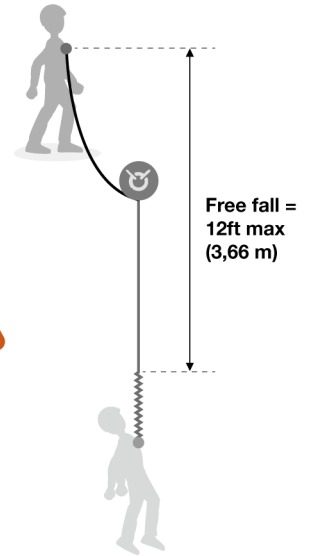
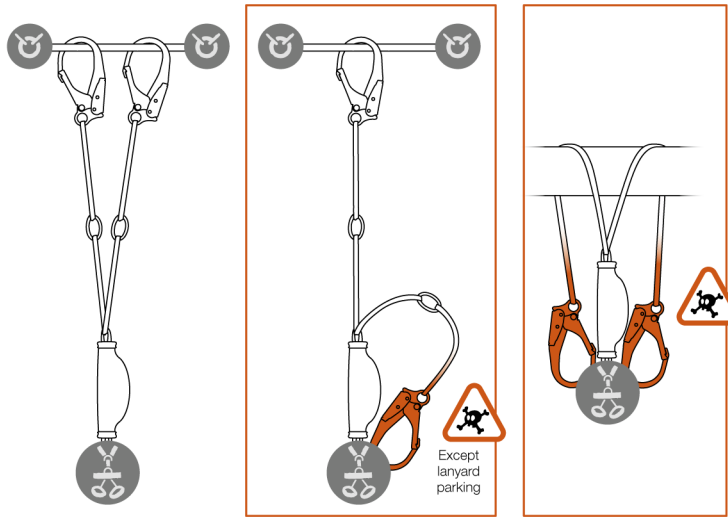
4. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



5. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)



6. Precautions for use
Précautions d'utilisation



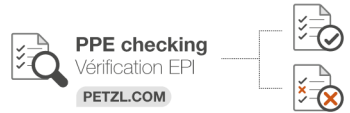
MGO 60S (Version internationale)

M76 TLU (Mousqueton captif TRIACT-LOCK)

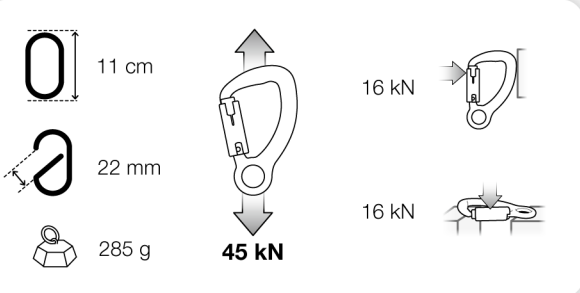
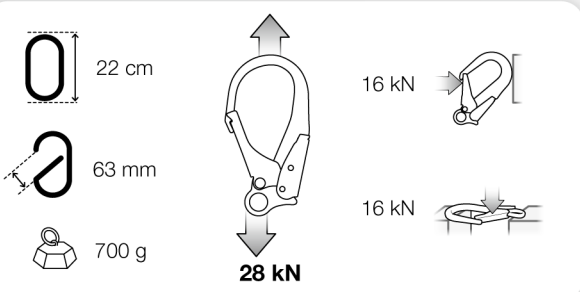
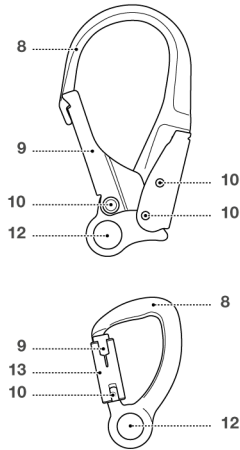
CE 0082 EN 362 EAC TPTC019/2011 CSA Z259-12 2011 ANSI / ASSE Z359-12

(EN) Directional connector
(FR) Connecteur directionnel

4. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



3. Nomenclature



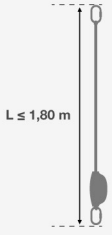
Opening/closing
Ouverture / Fermeture



6. Precautions for use
Précautions d'utilisation

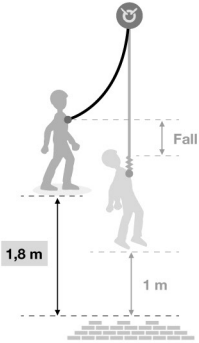


7. Clearance
Tirant d'air

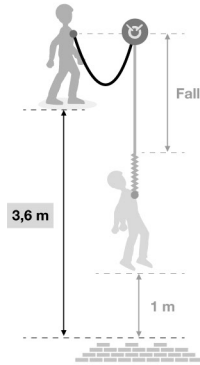


ANSI / ASSE
Z359-13. 12ft

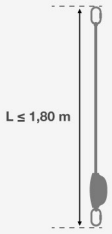
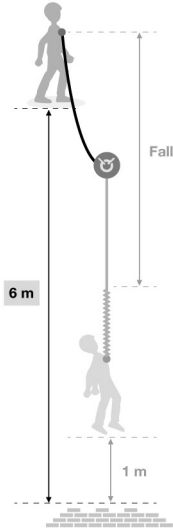
Risk of fall : 0,55 m
Risque de chute 0,55 m



Risk of fall : 1,8 m
Risque de chute 1,8 m

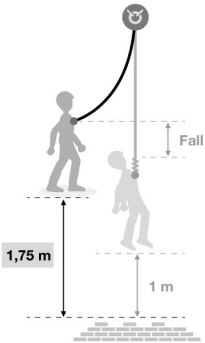


Risk of fall : 3,6 m
Risque de chute 3,6 m

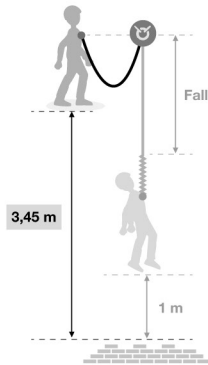


EN 355

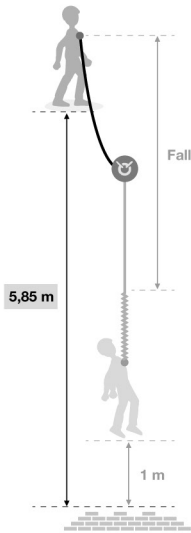
Risk of fall : 0,55 m
Risque de chute 0,55 m

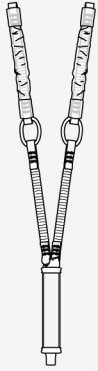


Risk of fall : 1,8 m
Risque de chute 1,8 m



Risk of fall : 3,6 m
Risque de chute 3,6 m




A. Lifetime / Durée de vie

 Serial n°
 XXX XX XXXX + **10**
 years
 ans

B. Markings / Marquage

C. Acceptable T° / T° tolérées

 + 80°C / + 176°F
 - 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection

F. Drying / Séchage

G. Storage - Transport / Stockage - transport

I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations

J. FAQ - Contact / Questions - Contact

C. Acceptable T° / T° tolérées

 + 80°C / + 176°F
 - 40°C / - 40°F

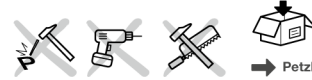
D. Precautions for use / Précautions d'usage

E. Cleaning / Nettoyage

F. Drying / Séchage

G. Storage - Transport / Stockage - transport

H. Maintenance / Entretien

I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations

J. FAQ - Contact / Questions - Contact


EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

Energy absorber with integrated lanyard.

The integrated lanyard meets the requirements of the EN 354: 2010 standard.

Connectors:

EN 362: 2004 connector - classes A/T (anchor/manufactured termination).

Auto-locking carabiners designed for activities with a risk of falls from height.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Length

Maximum length of lanyard with connectors on the ends = 1.8 m.

3. Nomenclature

(1) Energy absorber, (2) Fall indicator, (3) Pouch, (4) Elasticized webbing lanyard, (5) Intermediate attachment ring, (6) Pre-installed harness connector, (7) Pre-installed lanyard end connector.

Principal materials: polyester, nylon, high-modulus polyethylene.

Connectors:

(8) Frame, (9) Gate, (10) Rivets, (11) Unlocking lever, (12) Attachment hole, (13) Locking sleeve.

Principal materials: steel.

4. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Check the condition of the lanyards, the pouch, the loops sewn around the connectors, the intermediate attachment rings: look for wear and damage due to use (cuts, fuzziness, signs of chemicals, abrasion,...).

Check the condition of the safety stitching: look for any loose, worn, or cut threads.

Check the condition of the connectors (cracks, deformation, corrosion, automatic locking system function).

Verify that the energy absorber is intact (unbroken fall indicator).

During use

Verify that the connectors are always loaded on their major axis. Verify that the connectors move freely in the anchor to avoid any jamming.

Avoid any pressure or rubbing that could unlock the gate or damage the gate and the unlocking lever.

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

5. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your ABSORBICA must meet current standards in your country (e.g. EN 795 anchors).

6. Precautions for use

Fall height: 12 feet (3.66 m) maximum. Do not expose your ABSORBICA lanyard to extreme temperatures; respect the range of indicated temperatures (-40/+80° C).

WARNING: attaching a lanyard end to the harness prevents absorber deployment in case of a fall (except when attached to specific lanyard stowage points available on certain harnesses).

Choosing an anchor:

Beware of anchors that can increase the length of a fall (vertical or oblique anchors, flexible textile anchors,...).

If possible, choose an anchor point that is above the user, to help reduce slack in the lanyard.

Connectors:

A carabiner is strongest when loaded on its major axis, with the gate closed. Loading a carabiner in any other way (e.g. cantilever loading) is dangerous and reduces its strength.

Check each time you close it to make sure it is completely locked.

7. Clearance

Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from coming into contact with any obstacle in case of a fall.

The values presented are based on theoretical estimations and fall tests using a rigid mass.

Warning: with elasticized lanyards, the fall length estimate must take into account the elongation of the elastic arm.

8. Additional information

Dynamic test during certification to ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing Lanyards (12 ft):

Maximum arrest force: 8 kN.

Elongation of the energy absorber = 150 cm.

- The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength of 12 kN).

- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.

- In a fall arrest system, the length of the connector affects the fall distance.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

- A lanyard must not be used as part of a fall arrest system if it does not have an energy absorber.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or sharp edges, or take appropriate precautions.

- When setting lanyard length, to avoid the risk of a fall, do not move about in an area that presents a fall risk.

- A knot in the arm of a lanyard reduces its strength.

- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals,...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions

E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability: datamatrix = model number + serial number - d. Maximum length (lanyard/absorber/connectors assembly) - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Precautions - n. Fall indicator - o. ANSI/CSA certification body - p. Strength

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules certaines techniques et usages sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations disponibles sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers supplémentaires. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

Absorbeur d'énergie avec longe intégrée.

La longe intégrée est conforme aux exigences de la norme EN 354 : 2010.

Connecteurs :

Connecteur EN 362 : 2004 classes A/T (ancrage/extrémité manufacturée).

Mousquetons à verrouillage automatique destinés aux activités présentant un risque de chute de hauteur.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Longueur

Longueur maximum de la longe avec connecteurs aux extrémités = 1,8 m.

3. Nomenclature

(1) Absorbeur d'énergie, (2) Témoin de chute, (3) Pochette, (4) Longe en angle élastiquée, (5) Anneau de connexion intermédiaire, (6) Connecteur pré-installé côté harnais, (7) Connecteur de bout de longe pré-installé.

Matériaux principaux : polyester, polyamide, polyéthylène haute ténacité.

Connecteurs :

(8) Corps, (9) Doigt, (10) Rivets, (11) Levier de déverrouillage, (12) Trou de connexion, (13) Bague de verrouillage.

Matériaux principaux : acier.

4. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état des longues, de la pochette, des boucles cousues autour des connecteurs, des anneaux intermédiaires de connexion : surveillez l'usage et les dommages dus à l'utilisation (coupures, peluches, traces de produits chimiques, abrasion,...).

Vérifiez l'état des coutures de sécurité, détectez tout fil distendu, usé ou coupé.

Vérifiez l'état des connecteurs (fissures, déformation, corrosion, fonctionnement du système de verrouillage automatique).

Vérifiez que l'absorbeur d'énergie est intact (témoin de chute non déchiré).

Pendant l'utilisation

Vérifiez que les connecteurs travaillent toujours selon leur grand axe. Vérifiez que les connecteurs circulent librement dans l'ancrage pour éviter tout coincement.

Évitez toute pression, ou frottement, qui pourrait provoquer un déverrouillage du doigt ou endommager le doigt et le levier de déverrouillage.

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

5. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre ABSORBICA doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (amarrages EN 795 par exemple).

6. Précautions d'utilisation

Hauteur de chute : 12 pieds (3.66 m) maximum. N'exposez pas votre longe ABSORBICA à des températures extrêmes, respectez la plage de températures indiquées (-40/+80° C).

Attention, reconnecter un brin de longe au harnais empêche le déploiement de l'absorbeur d'énergie en cas de chute (sauf connexion sur les emplacements spécifiques pour le rangement des longues d'antichute disponibles sur certains harnais).

Choix de l'ancrage :

Attention aux ancrages susceptibles d'ajouter de la hauteur de chute (ancrages verticaux ou obliques, ancrages textiles souples,...).

Choisissez si possible un ancrage au-dessus de l'utilisateur permettant de limiter le mou sur la longe.

Connecteurs :

Un mousqueton offre la résistance maximum dans son grand axe et doit être fermé. Solliciter un mousqueton de toute autre manière est dangereux et réduit sa résistance, par exemple en porte-à-faux. Vérifiez à chaque fermeture que le verrouillage est complet.

7. Tirant d'air

Le tirant d'air est la hauteur libre minimale sous l'utilisateur pour ne pas heurter d'obstacle en cas de chute.

Les valeurs présentées sont basées sur des estimations théoriques et des tests de chute de masse rigide.

Attention, avec les longues élastiquées l'estimation du risque de hauteur de chute doit prendre en compte l'allongement du brin élastique.

8. Informations complémentaires

Test dynamique lors de la certification ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing Lanyards (12 ft):

Force d'arrêt maximum : 8 kN.

Allongement de l'absorbeur d'énergie : 150 cm.

- La température de fusion du polyéthylène haute ténacité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Dans un système d'arrêt des chutes, la longueur du connecteur influe sur la hauteur de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Une longe ne doit pas être utilisée en antichute si elle ne dispose pas d'un absorbeur d'énergie.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs, des arêtes ou pièces coupantes, ou prenez les précautions appropriées.

- Lors du réglage de la longueur d'une longe, pour éviter le risque de chute, ne vous déplacez pas dans une zone présentant un risque de chute.

- Un nœud sur un brin de longe réduit sa résistance.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerté dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques,...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute importante (ou effort).
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien

- I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type - c. Traçabilité : datamatrix = référence produit + numéro individuel - d. Longueur maximum (ensemble longe/absorbeur/connecteurs) - e. Numéro individuel

- f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes

- k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Précautions - n. Témoin de chute - o. Organisme de certification ANSI/CSA - p. Résistance

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beschädigung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA).
Verbindungsmitel mit integriertem Falldämpfer.
Das mit dem Falldämpfer verbundene Verbindungsmittel erfüllt die Anforderungen der Norm EN 354: 2010.

Verbindungselemente:

Verbindungselement EN 362: 2004 Klassen A/T (Anschlagverbindungselement/Endverbindungselement).
Karabiner mit automatischem Verriegelungssystem für Aktivitäten, bei denen ein Absturzrisiko besteht.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Länge

Maximale Länge des Verbindungsmittels mit Verbindungselementen an den Enden = 1,8 m.

3. Benennung der Teile

(1) Falldämpfer, (2) Sturzdinikator, (3) Schutzhülle, (4) Verbindungsmittel aus elastischem Gurtband, (5) Zwischering, (6) Vorinstalliertes Verbindungselement für die Verbindung mit dem Gurt, (7) Vorinstalliertes Verbindungselement am Ende des Verbindungsmittels.
Materialien: Polyester, Polyamid, hochfestes Polyethylen.

Verbindungselemente:

(8) Körper, (9) Schnapper, (10) Nieten, (11) Entriegelungshebel, (12) Verbindungsöse, (13) Verriegelungshülse.
Material: Stahl.

4. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt von dem Zustand Ihrer Ausrüstung ab.
Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehenshinweise. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbücher Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Datum, Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand der Verbindungsmittel, der Schutzhülle, der genähten Schlaufen an den Verbindungselementen und der Zwischeringe: Achten Sie auf durch Benützung entstandene Abnutzungserscheinungen und Beschädigungen (Einschnitte, aufgeraute Stellen, Spuren von chemischen Produkten, Abrieb usw.).
Überprüfen Sie den Zustand der Sicherheitsnähte und achten Sie auf lose, abgenutzte oder durchtrennte Fäden.
Überprüfen Sie den Zustand der Verbindungselemente (Risse, Deformierung, Korrosionserscheinungen, Funktion des automatischen Verriegelungssystems).
Wergewissern Sie sich, dass der Falldämpfer intakt ist (Sturzdinikator nicht zerspringen).

Während des Gebrauchs

Achten Sie darauf, dass die Verbindungselemente immer in der Längsachse belastet werden. Prüfen Sie, ob sich die Verbindungselemente im Anschlagpunkt ungehindert bewegen können, um ein Verklammern zu vermeiden.
Vermeiden Sie jeglichen Druck oder Reibung, da dies zur Entriegelung des Schnappers bzw. zur Beschädigung des Schnappers und des Entriegelungshebels führen könnte. Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

5. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).
Die mit Ihrem ABSORBICA verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Anschlagrichtungen EN 795).

6. Vorsichtsmaßnahmen

Sturzhöhe: maximal 3,66 m (12 ft). Schützen Sie das ABSORBICA-Verbindungsmittel vor extremen Temperaturen. Beachten Sie die angegebene Temperaturbeständigkeit (-40/+80° C).
Warnung: Wenn ein Sicherungsstrang des Verbindungsmittels mit dem Gurt verbunden ist, kann der Falldämpfer im Falle eines Sturzes nicht aufreihen (eine Ausnahme bilden spezielle Befestigungspunkte zum Verstauen der Verbindungsmittel zur Absturzschirmung, mit denen gewisse Gurte ausgestattet sind).

Auswahl des Anschlagpunkts:

Vorsicht bei Anschlagpunkten, welche die mögliche Sturzhöhe vergrößern können (vertikale oder abgewinkelte Anschlagpunkte, Anschlagpunkte aus flexiblem Textilmaterial usw.).
Wählen Sie nach Möglichkeit einen Anschlagpunkt oberhalb des Anwenders, damit das Verbindungsmittel möglichst straff bleibt.
Verbindungselemente:
Ein Karabiner weist die maximale Bruchlast in der Längsachse und bei geschlossenem Schnapper auf. Jede andere Belastung (z.B. Querebelastung) reduziert die Bruchlast des Karabiners und ist daher gefährlich. Überprüfen Sie bei jedem Schließen, dass die Hülse vollständig verriegelt ist.

7. Mindestens erforderlicher Sturzraum

Der Sturzraum ist die minimale Strecke unterhalb des Anwenders, damit er während des Sturzes auf kein Hindernis aufschlagen kann.
Die angegebenen Werte basieren auf theoretischen Schätzungen und mit einer starren Last durchgeführten Sturztests.
Achtung: Bei elastischen Verbindungsmitteln ist bei Einschätzung der Sturzhöhe die Dehnung des elastischen Strangs zu berücksichtigen.

8. Zusätzliche Informationen

Dynamischer Test bei der Zertifizierung ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing Lanyards (12 ft):

Maximaler Fangstoß: 8 kN.

- Verlangung des Falldämpfers: 150 cm.
- Die Schmelztemperatur von hochfestem Polyethylen (140° C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester.
- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.
- Der Anschlagpunkt des Systems muss oberhalb des Benutzers angebracht sein und den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagpunkts muss 12 kN betragen.
- In einem Aufhängesystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- Bei einem Aufhängesystem muss die Länge des Verbindungselements berücksichtigt werden, da diese die Sturzhöhe beeinflusst.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.
- In einem Aufhängesystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
- Nur ein Verbindungsmittel mit Falldämpfer darf zum Auffangen von Stürzen verwendet werden.
- Wenn mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- **ACHTUNG,** achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien, scharfkantigen Oberflächen oder Gegenständen reiben und sehen Sie gegebenenfalls entsprechende Vorsichtsmaßnahmen vor.
- Um das Risiko eines Sturzes zu vermeiden, bewegen Sie sich, während Sie die Länge des Verbindungsmittels einstellen, nicht in einen Bereich, in dem Absturzgefahr besteht.
- Ein Knoten im Strang eines Verbindungsmittels reduziert die Bruchlast.
- Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesondertlich in guter Verfassung sein.

WARNUNG, das regungslose Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängetrauma).

- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.

- Die Gebrauchsanleitungen in Landessprache müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden.
- **Verewissern Sie sich,** dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussordern von Ausrüstung:

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Ausordener eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich; aggressive Umgebungen, Meeresküma, scharfe Kanten, extreme Temperatur, Chemikalien usw.).

- In folgenden Fällen muss ein Produkt aussondert werden:
 - Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte).
 - Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).
 - Das Überprüfungselement ist nicht zufriedensstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bewewisen seine Zuverlässigkeit.
 - Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.
 - Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).
 - Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.
- Zeichenerklärungen:**
 - A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen** (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **J. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäßee Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisko. 3. Wichtige Informationen, respektive die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Unkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix = Artikelnummer + individuelle Nummer d. Maximale Länge (Verbindungsmittel/Falldämpfer/Verbindungselemente) - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Normenstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung - m. Vorsichtsmaßnahmen - n. Sturzindikator - o. Zertifizierungsstelle ANSI/CSA - p. Bruchlast

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voì siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI).
Assorbitore di energia con cordino integrato.
Il cordino integrato è conforme ai requisiti della norma EN 354: 2010.

Connettori:

Connettore EN 362: 2004 classi A/T (ancoraggio/terminazione).
Moschettoni con girera di bloccaggio automatico destinati alle attività che presentano un rischio di caduta dall'alto.
Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE
Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.
Voì siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquistare familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.
Voì siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se ne avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Lunghezza

Lunghezza massima del cordino con connettori alle estremità = 1,8 m.

3. Nomenclatura

(1) Assorbitore di energia, (2) Indicatore di caduta, (3) Custodia, (4) Cordino in fettuccia elastica, (5) Anello di collegamento intermedio, (6) Connettore preinstallato lato imbracatura, (7) Connettore di estremità del cordino preinstallato.
Materiali principali: poliestere, poliammide, polietilene alta resistenza.

Connettori:

(8) Corpo, (9) Leva, (10) Rivetti, (11) Leva di sbloccaggio, (12) Foro di collegamento, (13) Ghiera di bloccaggio.
Materiali principali: acciaio.

4. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.
Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date; fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare lo stato dei cordini, della custodia, delle asole cucite intorno ai connettori, degli anelli intermedi di collegamento: fare attenzione all'usura e ai danni dovuti all'utilizzo (tagli, perdita di tessuto, tracce di prodotti chimici, abrasione...).

Verificare lo stato delle cuciture di sicurezza, individuare fili allentati, usurati o tagliati.
Verificare lo stato dei connettori (fessurazioni, deformazioni, corrosione, funzionamento del sistema di bloccaggio automatico).

Verificare che l'assorbitore di energia sia intatto (indicatore di caduta non lacerato).

Durante l'utilizzo

Verificare che i connettori lavorino sempre sull'asse maggiore. Verificare che i connettori si muovano liberamente (in ancoraggio per evitare incastri.
Evitare qualsiasi situazione che potrebbe provocare lo sbloccaggio della leva o il danneggiamento della leva e della leva di sbloccaggio.
È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicursi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

5. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).
Gli elementi utilizzati con l'ABSORBICA devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio ancoraggi EN 795).

6. Precauzioni d'uso

Altezza della caduta: 12 piedi (3,66 m) massimo. Non esporre il cordino ABSORBICA a temperature estreme, rispettare i valori di temperatura indicati (-40/+80° C).
Attenzione, ricollegare un capo di cordino all'imbracatura utilizzando l'apertura dell'assorbitore di energia in caso di caduta (tranne il collegamento su zone specifiche per la sistemazione dei cordini anticaduta disponibili su alcune imbracature).

Scelta dell'ancoraggio:

Attenzione agli ancoraggi che possono aumentare l'altezza di caduta (ancoraggi verticali o inclinati, ancoraggi tessili flessibili...).
Scegliete se possibile un ancoraggio al di sopra dell'utilizzatore per ridurre l'allentamento del cordino.

Connettore:
Un moschettone garantisce la massima resistenza sull'asse maggiore e con la leva chiusa. Una diversa sollecitazione del moschettone è pericolosa e ne riduce la resistenza, per esempio carico a sbalzo. Ad ogni utilizzo, verificare che il bloccaggio sia completo.

7. Tirante d'aria

Il tirante d'aria è l'altezza libera minima sotto l'utilizzatore, affinché non uri ostacoli in caso di caduta.
I valori presentati si basano su stime teoriche e test di caduta di massa rigida.
Attenzione, con i cordini elastici la stima del rischio di altezza di caduta deve prendere in considerazione l'allungamento del capo elastico.

8. Informazioni supplementari

Test dinamico al momento della certificazione ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing Lanyards (12 ft):

Forza di arresto massima: 8 kN.

Allungamento dell'assorbitore di energia: 150 cm.

- La temperatura di fusione del polietilene alta resistenza (140° C) è inferiore a quella del poliammide e del poliestere.
- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).
- In un sistema di arresto caduta, prima di ogni utilizzo, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.
- In un sistema d'arresto caduta, la lunghezza del connettore influisce sull'altezza di caduta.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.
- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.
- Un cordino non deve essere utilizzato come anticaduta se non dispone di assorbitore di energia.
- Un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.
- **ATTENZIONE,** assicurarsi che i prodotti non sfreghino contro materiali abrasivi, spigoli o parti taglienti, o prendere le opportune precauzioni.
- Nella regolazione della lunghezza di un cordino, per evitare il rischio di caduta, non spostarsi in una zona che presenta un rischio di caduta.
- Un nodo su un capo di cordino ne riduce la resistenza.
- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. **ATTENZIONE,** la sospensione inerte nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.
- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- Assicurarsi che le marcare sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...)
Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E.

Pulizia/disinfezione - F. Ascugiatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni (proibite ai di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **J. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale di incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI - b. Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE di tipo - c. Tracciabilità: datamatrix + codice prodotto + numero individuale - d. Lunghezza massima (insieme cordino/assorbitore/connettore) - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero di lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione di modello - m. Precauzioni - n. Indicatore di caduta - o. Ente di certificazione ANSI/CSA - p. Resistenza

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas técnicas y utilidades.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmede de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI).

Absorbedor de energía con elemento de amarre integrado.

El elemento de amarre integrado cumple con las exigencias de la norma EN 354:2010.

Conectores:

Conector EN 362:2004 clases A/T (de anclaje/de terminación).

Mosquetones de bloqueo automático para las actividades que presentan un riesgo de caída de altura.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.

- Formarse específicamente en el uso de este equipo.

- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.

- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Longitud

Longitud máxima del elemento de amarre con conectores en las puntas = 1,8 m.

3. Nomenclatura

(1) Absorbedor de energía, (2) Testigo de caída, (3) Bolsa, (4) Elemento de amarre de cinta con elástico, (5) Anillo de conexión intermedia, (6) Conector preinstalado del lado amnés, (7) Conector de la punta del elemento de amarre preinstalado.

Materiales principales: poliéster, poliamida y polietileno de alta tenacidad.

Conectores:

(8) Cuerpo, (9) Gatillo, (10) Remaches, (11) Palanca de desbloqueo, (12) Oficina de conexión, (13) Casquillo de bloqueo.

Materiales principales: acero.

4. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fecha: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de los elementos de amarre, de la bolsa, de los anillos cosidos alrededor de los conectores, de los anillos intermedios de conexión: vigile el desgaste y los daños debidos a la utilización (cortes, zonas despeluchadas, rastros de productos químicos, abrasión...).

Compruebe el estado de las costuras de seguridad, detecte cualquier hilo flojo, desgastado o cortado.

Compruebe el estado de los conectores (fisuras, deformación, corrosión, funcionamiento del sistema de bloqueo automático).

Compruebe que el absorbedor de energía está intacto (testigo de caída no desgarrado).

Durante la utilización

Compruebe que los conectores trabajen siempre según su eje mayor. Compruebe que los conectores se mueven libremente en el anclaje para evitar cualquier emparramiento. Evite cualquier presión, o rozamiento, que podría provocar un desbloqueo del gatillo o dañar el gatillo y la palanca de desbloqueo.

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

5. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con el ABSORBICA deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, anclajes EN 795).

6. Precauciones de utilización

Altura de la caída: 12 pies (3,66 m) máximo. No exponga el elemento de amarre ABSORBICA a temperaturas extremas, respete el rango de temperaturas indicadas (-40/+80° C).

Atención: conectar un cabo del elemento de amarre al anés impeco del despliegue del absorbedor de energía en caso de caída (salvo conexión a los empalmizamientos específicos para guardar los elementos de amarre anticada disponibles en algunos arneses).

Elección del anclaje:

Atención a los anclajes susceptibles de incrementar la altura de la caída (anclajes verticales u oblicuos, anclajes textiles flexibles...).

Escoja si es posible un anclaje por encima del usuario que permita limitar la comba en el elemento de amarre.

Conectores:

Un mosquetón ofrece la máxima resistencia cuando trabaja según su eje mayor y con el gatillo cerrado. Solicitar un mosquetón de cualquier otro modo es peligroso y reduce su resistencia, por ejemplo, atravesado. Cada vez que lo cierre, compruebe que el bloqueo es completo.

7. Altura libre

La altura libre es la altura de seguridad mínima requerida por debajo del usuario para que no choquee contra un obstáculo en caso de caída.

Los valores presentados se basan en las estimaciones teóricas y en los ensayos de caída de una masa rígida.

Atención: con los elementos de amarre con elásticos la estimación del riesgo de la altura de la caída debe tener en cuenta el alargamiento del cabo elástico.

8. Información complementaria

Ensayo dinámico para la certificación ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing lanyards (12 ft):

Fuerza de detención máxima: 8 kN.

Alargamiento del absorbedor de energía: 150 cm

- La temperatura de fusión del polietileno de alta tenacidad (140° C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.

- Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).

- En un sistema anticada y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- En un sistema anticada, la longitud del conector influye en la altura de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un arnés anticada es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticada.

- Un elemento de amarre no debe utilizarse como anticada si no dispone de un absorbedor de energía.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- ATENCIÓN: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos, aristas o piezas cortantes, o tome las precauciones apropiadas.

- Al regular la longitud de un elemento de amarre, para evitar el riesgo de caída, no se desplace si está en una zona que presente un riesgo de caída.

- Un nudo en un cabo del elemento de amarre reduce su resistencia.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENCIÓN: estar suspenso e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.

- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Placetagramas:

A. Vida de 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/repares/conexiones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **J. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo - c. Trazabilidad: datamatrix = referencia producto + número individual - d. Longitud máxima (conjunto elemento de amarre/absorbedor/conectores) - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Precauciones - n. Testigo de caída - o. Organismo de certificación ANSI/CSA - p. Resistencia

PT

Esta noticia explica como utilizar correctamente o su equipamento. Somente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas.

Os pontos de alerta informam-lhe de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Todos os riscos de acidente deste equipamento estarão na origem de perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI).

Absorvedor de energia com longe integrada.

A longe integrada está conforme as exigências da norma EN 354:2010.

Conectores:

Conector EN 362:2004 classes A/T (ancoragem/extremidade manufacturada).

Mosquetões com segurança automática destinados a actividades que apresentam um risco de queda em altura.

Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.

- Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.

- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.

- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Comprimento

Comprimento máximo da longe com conectores nas extremidades = 1,8 m.

3. Nomenclatura

(1) Absorvedor de energia, (2) Indicador de queda, (3) Bolsa, (4) Longe em fita elástica, (5) Anel de conexão intermediário, (6) Conector pré-instalado do lado do harnês, (7) Conector de ponta de longe pré-instalado.

Matérias principais: poliéster, poliamida, polietileno de alta tenacidade.

Conectores:

(8) Corpo, (9) Dedo, (10) Rebitos, (11) Alavanca de destravamento, (12) Oficina de conexão, (13) Anel de segurança.

Matérias principais: aço.

4. Controle, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registre os resultados na ficha de vida do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas de fabrico, aquisição, primeira utilização, das próximas inspeções periódicas, defeitos, chamadas de atenção, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Verifique o estado das longes, da bolsa, das terminações costuradas em torno dos conectores, dos anéis intermediários de conexão: vigie o desgaste e danos devidos à utilização (cortes, peluchoso, traços de produtos químicos, abrasão...).

Verifique o estado das costuras de segurança, detecte qualquer fio distendido, gasto ou cortado.

Verifique o estado dos conectores (fissuras, deformação, corrosão, funcionamento do sistema de segurança automática).

Verifique que o absorbedor de energia está intacto (indicador de queda não ativado).

Durante a utilização

Verifique que os conectores trabalham sempre segundo o seu eixo maior. Verifique que os conectores rodam livremente na ancoragem para evitar que fiquem entalados.

Evite quaisquer pressões, ou atrito, que possa provocar uma abertura do dedo ou danificar o dedo e a alavanca de destravamento.

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros.

5. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacción funcional).

Os elementos utilizados com a sua ABSORBICA devem estar conformes às normas em vigor no seu país (amarrações EN 795, por exemplo).

6. Precauções de utilização

Altura de queda: 12 ft (3,66 m) máximo. Não exponha a sua longe ABSORBICA a temperaturas extremas, respete a gama de temperaturas indicada (-40/+80° C).

Atenção: conectar uma ponta de longe ao harnês impeco que o absorbedor de energia actúe no caso de queda (salvo conexão nos locais específicos para armarração das longes antíquedas disponíveis no harnês).

Escolha da ancoragem:

Atenção às ancoragens susceptíveis de aumentar a altura da queda (ancoragens verticais ou obliquas, ancoragens téeis maleáveis...).

Escolha se possível uma ancoragem acima do utilizador permitindo limitar a folga na longe.

Conectores:

Um mosquetão oferece a resistência máxima ao longo do eixo maior e com o dedo fechado. Solicitar um mosquetão de qualquer outra maneira é perigoso e reduz a sua resistência, por exemplo pendurado pelo bico em equilíbrio. Verifique cada vez que fecha o mosquetão que este está completamente travado.

7. Zona livre desimpedida

A zona livre desimpedida é a altura mínima sob o utilizador, para que não embata em nenhum obstáculo em caso de queda.

Os valores apresentados são baseados em estimativas teóricas e testes de queda de massa rígida.

Atenção, com as longes elásticas a estimativa do risco de queda deve tomar em conta o alongamento da ponta elástica.

8. Informações complementares

Teste dinámico segunda a certificación ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing lanyards (12 ft):

Valor de utilização máximo: 8 kN.

Alongamento do absorbedor de energia: 150 cm.

- A temperatura de fusão do polietileno de alta tenacidade (140° C) é inferior ao da poliamida e do poliéster.

- Preveja os meios de resgate necessários para Intervir rapidamente em caso de dificuldades.

- A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema de travamento de quedas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão contra o solo ou obstáculo, em caso de queda.

- Num sistema de travamento de quedas, o comprimento do conector influencia a altura da

queda.

- Cuidе para que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.

- Um harnês antíquedas é o único dispositivo de preensão do corpo que é permitido utilizar num sistema de travamento de quedas.

- Uma longe não deve ser utilizada como antíquedas se não dispuser de um absorvedor de energia.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um de os equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- ATENÇÃO, cuide para os produtos não serem sujeitos a fricção de materiais abrasivos ou peças cortantes, tome as precauções apropriadas.

- Durante o ajustе do comprimmento dumа longe, para evitar o risco de queda, não se coloque numa zona que apresente o risco de queda.

- Um nó na ponta dumа longe reduz a sua resistência.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO, um estar suspenso e inerte num harnês pode despoletar perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nas notícias técnicas de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento na língua do país de utilização.

- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Abater um produto:

ATENÇÃO, um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser abatido quando:

- Tem mais de 10 anos e é composto por plástico ou têxtil.

- Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).

- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.

- Você não conhece a história completa de utilização.

- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.

Placetagramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza/desinfeção - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte - H. Manutenção - I. Modificações/repares/conexões (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - **J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Painel de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre funcionamento ou performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Traçabilidade e marcações

a. Organismo controlador do fabrico deste EPI - b. Organismo notificado interveniente para o exame CE de tipo - c. Traçabilidade: datamatrix = referência do produto + número individual

- d. Comprimento máximo (conjunto longe/absorvedor/conectores) - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas

- k. Leia atentamente a notícia técnica - l. Identificação do modelo - m. Precauções - n. Indicador de queda - o. Organismo de certificação ANSI/CSA - p. Resistência

NL

In deze bijsluitr wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM)

Energieabsorber met geïntegreerde leeflijn.

De geïntegreerde leeflijn voldoet aan de vereisten van de EN 354:2010 norm.

Karabiners:

Karabiner EN 362:2004 klasse A/T (verankering/in de fabriek vervaardigd uitstaend). Karabiners met automatische vergrendeling voor activiteiten die een risico op een hoogtevval inhouden.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk. U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich getrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet verantwoordelijk op deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Lengte

Maximale lengte van de leeflijn met karabiners in de bevestigingsogen = 1,8 m.

3. Terminologie van de onderdelen

(1) Energieabsorber, (2) Valindicator, (3) Bescherming, (4) Leeflijn in elastische bandlus, (5) Intermediaire verbindingsring, (6) Vooraf geïnstalleerde karabiner kant gordel, (7) Vooraf geïnstalleerde karabiner op het einde van de leeflijn.
Voornaamste materialen: polyester, polyamide, polyethyleen van hoge hechtheid.

Karabiners:

(8) Body, (9) Snapper, (10) Klínkknagels, (11) Ontgrendelingshendel, (12) Verbindingsoog, (13) Vergrendelingsring.

Voornaamste materialen: staal.

4. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Leef de gebruiksregels na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste gebruiksneming, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur.

Voór elk gebruik

Controleer de staat van de leeflijnen, bescherming, genaaide uitenden rond de karabiners, de intermediaire verbindingsringen: ga slijtage of schade door eerder gebruik na (insnijdingen, uitrafeling, sporen van chemische productien, wrijving...).
Controleer de staat van de veiligheidsstiksels op gedraaide, versleten of doorgesneden draden.
Controleer de staat van de karabiners (scheuren, vervorming, corrosie, werking van het automatische vergrendelsysteem).
Zorg ervoor dat de energieabsorber intact is (valindicator niet gescheurd).

Tijdens het gebruik

Controleer of de karabiners steeds in de richting van hun grote as werken.
Controleer dat de karabiners vrij in de verankering bewegen en dus niet geklemd kunnen zitten.
Vermijd elke druk of wrijving die ontgrendeling van de snapper kan veroorzaken of de snapper en de ontgrendelingshendel kan beschadigen.
Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem.
Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

5. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).
De elementen die u samen met uw ABSORBICA gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. verankeringen EN 795).

6. Gebruiksvoorschriften

Valhoogte: maximaal 12 voet (3,68 m).
Stel uw ABSORBICA leeflijn niet bloot aan extreme temperaturen, maar respecteer de aangegeven temperatuur (-40/+80 °C).
Opgelet: een uiteinde van de leeflijn opnieuw met de gordel verbinden, verhindert de activering van de energieabsorber bij een val (behalve verbinding op de specifieke plaatsen voor het opbergen van de antivalleeflijnen op bepaalde gordels).

Kouze van de verankering:

Let op voor verankeringen die extra valhoogte kunnen toevoegen (verticale of schuine verankeringen, soepele verankeringen in textiel...).
Kies indien mogelijk voor een verankering boven de gebruiker om te vermijden dat de leeflijn los hangt.

Karabiners:

Een karabiner biedt maximale weerstand op zijn lengtas en met gesloten snapper. Een karabiner op een compleet andere manier belasten (bv. getorste belasting), is gevaarlijk en beperkt de weerstand ervan. Controleer dat de karabiner volledig vergrendeld is telkens wanneer u hem sluit.

7. Tirant d'air

De tirant d'air is de minimale ruimte die onder de gebruiker vrij moet blijven om elke botsing met een hindernis bij een val te vermijden.

De opgegeven waarden zijn gebaseerd op theoretische schattingen en valtests met stijve massa's.

Let op: voor elastische leeflijnen moet u bij de schatting van het valrisico rekening houden met de rek van het elastische touwende.

8. Extra informatie

Dynamische test tijdens de ANSI/ASSE Z359.13 certificering, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing lanyards (12 ft):

Maximale stopkracht: 8 kN.

Rek van de energieabsorber: 150 cm.

- De smeltingswarmte van polyethyleen van hoge hechtheid (140 °C) ligt lager dan deze van polyamide en polyester.
- Voorzic de nodige reddingsmogelijkheid om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.
- De verankering van het systeem bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de EN 795 norm (minimale weerstand van 12 kN).
- In een valstopsysteem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.
- Bij een valstopsysteem wordt de valhoogte beïnvloed door de lengte van de karabiner.
- Zorg voor de juiste positionering van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken.
- In een valstopsysteem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.
- Een leeflijn mag niet gebruikt worden in een antivalsysteem indien hij niet van een energieabsorber is voorzien.
- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.
- OPGELET: zie erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakken, scherpe randen of slijndende oppervlakten (zoals gepaste voorzorgsmaatregelen).
- Wanneer u de lengte van een leeflijn afstelt, mag u niet zich niet verplaatsen in een zone met een valrisico zodat u niet kunt vallen.
- Een voorzic de nodige reddingsmogelijkheid om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.
- Een knoop in een uiteinde beperkt de weerstand van de leeflijn.
- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. OPGELET: onbeweeglijk hangen in een gevaarlijke of ernstige fysiologische letsels of de dood veroorzaken.
- De gebruiksstructies, bepaald in de bijsluitr van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.
- De gebruiksstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.
- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Afslrijven:

OPGELET: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieuë, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische productien...).
Een product moet worden afgeschreven wanneer:
- Het ouder dan 10 jaar is en samengesteld uit plastic of textiel.
- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.

- Het product in ontbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

- Vrijg deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levenduur: 10 jaar - **B. Markering** - **C. Toegelaten temperatuur** - **D. Gebruiksvoorschrieten** - **E. Reiniging/desinfectie** - **F. Droging** - **G. Berging/transport** - **H.**

Onderhoud - **I. Veranderingen/herstellingen** (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **J. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiafouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassing waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding.
3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product.
4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering van de producten

a. Controleeraan voor de productie van deze PBM - b. Erkend keuringsorganisme dat zich uitsprekt over het EC type-examen - c. Tracering: datamatrix = productreferentie + individueel nummer - d. Maximale lengte (geheel leeflijn/absorber/karabiners) - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagejaar - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluitr - l. Identificatie van het model - m. Voorzorgsmaatregelen - n. Valindicator - o. Keuringsorganisme ANSI/CSA - p. Weerstand

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta våra varning och använda utrustningen korrekt.

Förändring av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområdet

Personlig skyddsutrustning (PPE).

Falldämpare med integrerad slinga.

Den integrerade slingan uppfyller kraven för EN 354:2010 standard.

Karbiner:

EN 362:2004 klasser A/T karbin (ankar/ändkarbiner).

Karbiner med automatisk låsning tillverkade för aktiviteter med risk för fall från höjder.

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användarinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar för denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Längd

Maximala längden för slingan tillsammans med karbiner i änderna = 1,8 m.

3. Utrustningens delar

(1) Falldämpare, (2) Fallindikator, (3) Påsen, (4) Slinga i elastisk sadelgjord, (5) Mellanliggande infästningsring, (6) Förinstallerad karbin för sele, (7) Förinstallerad karbin i repändan.
Huvudsakliga material: polyester, nylon, hög-molekyär polyeten.

Karbiner:

(8) Ram, (9) Grind, (10) Nitår, (11) Öppningsspak, (12) Infästningshåll (13) Låshylsa.
Huvudsakliga material: stål.

4. Besiktning, punker att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land den används samt under vilka förhållanden den används). Följ de anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i besiktningsskema för PPE: typ, modell, kontaktinfo tillverkan, serienummer eller individuellt nummer, datum; tillverkning, inköp, första användning, nästa besiktning; problem, kommentarer, besiktarens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Kontrollera skicket på slingorna, påse, öglorna sydda kring karbiner, mellanliggande infästningsringar: leta efter slitage och skador till följd av användning (jack, ludd, spår av kemikalier, nötning...).
Kontrollera skicket på säkerhetssömmar: inga trasiga, lösa eller slitna trådar.

Kontrollera skicket på karbinerna (sprickor, deformationer, rost, funktionen på automatiska låset).

Verifiera att falldämparen är oskadad (fallindikator är intakt).

Under användning

Verifiera att karbinerna alltid är belastade längs huvudaxeln. Kontrollera att karbinen rör sig fritt i ankare för att undvika att den fastnar.

Undvik tryck eller skav som kan låsa upp grinden eller skada grinden samt öppningsspaken. Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

5. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).
Utrustning som används tillsammans med ABSORBICA måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 795 ankare).

6. Försiktighetsåtgärder vid användning

Fallhöjd: max 12 fot (3,66m). Utsätt inte ABSORBICA slingan för extrema temperaturer; respektera angiven temperatur spann (-40/+80° C).

VARNING: falldämparens funktion vid fallet kan försämras om slingans ände kopplas in i selen (med undantag när den är inkopplad i speciella lagringspunkter som finns på vissa selar).

Väj ett ankare:

Vår uppmärksam på ankare som kan förlänga fall längden (vertikala eller sneda ankare, flexibla textillänkare, etc.). Om möjligt, för att förhindra slack i repet, välj ankare ovanför användaren.

Karbiner:

En karbin har högst hållfasthet när den belastas längs huvudaxeln med grinden stängd. Det är farligt att belasta karbinen på något annat sätt (t.ex. belasting på stödspaken) och det minskar karbinens styrka. Kontrollera vid varje stängning att den är ordentligt låst.

7. Frihöjd

Frihöjd är det minsta avståndet nedanför användaren som krävs för hindra användaren från att komma i kontakt med ett hinder i handöste av ett fall.

De värden som presenteras är baserade på teoretiska uppskattningar samt falltest med en vikt. Varning: med elastiska slingor, beräknad fall längd man måste ta hänsyn till den elastiska slingans.

8. Ytterligare information

Dynamisk test under certifieringen enligt ANSI/ASSE Z359.13, Personliga Falldämpare samt Falldämpande Slingor (12 ft):

Maximala bromskraften: 8kN.

Förlängning av falldämparen = 150 cm.

- Smältpunkten för hög-molekyär polyeten (140°C) är lägre än den hos nylon och polyester.
- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.
- Systemets förankringspunkt bör vara ovanför användaren och skall uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hållfasthet 12 kN).
- I ett fallskyddsysteam är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihöjden under användaren före varje användning för att undvika kontakt med marken eller kollision med ett hinder vid ev. fall.
- I ett fallskyddssystem påverkar längden på karbinen fallhöjden.
- Se till att ankarpunkterna är korrekt placerade för att minska risken, och höjden av, ett fall.
- En fallskyddssele är den enda tillåtna utrustningen för att rösta kroppen i ett fallskyddsysteam.
- En slinga får inte användas som en del i ett fallskyddsysteam utan en falldämpare.
- När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion kan påverkas av säkerhetsfunktionens hos en annan del.
- VARNING: se till att produkterna inte skrapar emot skrovliga ytor eller vassa kanter, alternativt vidta lämpliga åtgärder.
- För att undvika risk för fall avstå från rörelse på ytor med falrisk under justering av slingans längd.
- En knut på slingan minskar dess hållfasthet.

- Användare måste vara fysisk fria för att utföra aktiviteter på hög höjd.
VARNING: att hånga fritt utan att röra på sig i ett fall vid medvetlöshet) längre perioder i sökn led till allvariga skador eller dödsfall.

- Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Bruksanvisningen för denna utrustning måste finnas tillgänglig på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

- Se till att markeringarna på produkten är läsbara.

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den använts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).

Produkten måste kasseras när:

- Den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil.
- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig kraschning.
- Den inte klarar inspektionen. Du tvivlar på dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.
- När den blir omöden på ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.
- Förstå dessa produkter får att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - **B. Märkning** - **C. Godkända temperaturer** - **D. Försiktighetsåtgärder användning** - **E. Rengöring/desinfectio** - **F. Torkning** - **G. Förövring/transport** - **H. Underhåll** - **I. Ändringar/reparationer** (se tillätna utiför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - **J. Frågor/kontakt**

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försurmighet eller felaktig användning.

Varningsymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall.
2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada.
3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestatoin.
4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkning

a. Kontrollorgan som verifierar tillverkning av denna PPE - b. Ackrediterad institution som utför CE-test - c. Spårbarhet: datamatrix = modellnummer + serienummer + d. Maximala längden (system slingan/falldämparen/karbiner) - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Lås instruktionen noga innan användning - l. Modell beteckning - m. Försiktighetsåtgärder - n. Fallindikator - o. ANSI/CSA certifieringsorgan - p. Styrka

FI

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jotkin teknikat ja käytötavoit on esitelty. Varoitussymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdotonta mainita ne kaikki. Tarkista päivitykset ja lisäiedot osoitteesta Petzi.com. Ole itse vastuussa sillä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden riskiä. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Henkilösuojain (PPE).

Nykykäysvaimennin intergridulla liitoskodyellä.

Ingreittö liitoskoytä täyttää EN 354:2010 -standardin vaatimukset.

Sulkurenkaat:

EN 962:2004 -kinnittin, luokat A/T (anchor/manufactured termination, = ankkuri/vaिमistetty pääty), Kinnittimet automaattisella lukitusella, suunniteltu aktiviteetteihin joissa on korkealta putoamisen vaara.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestoikyvyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistasi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- Lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käyttöolosuhteeseen ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomioita jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmälläpidon alaisia. Olet vastuussa teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja sinä kannat seuraukset näistä. Jos et ole kytenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Pituus

Liitoskoyden enimmäispituus, kun päässä on kinnittimet = 1,8 m.

3. Osaluettelo

(1) Nykykäysvaimennin, (2) Putoamisenilmaisin, (3) Pussi, (4) Joustava liitoskoytä, (5) Keskiokhdan kinnitysrengas, (6) Etukäteen asennettu sulkurengas valjaille, (7) Etukäteen asennettu liitoskoyden pään kinnitin.

Päämateriaalit: polyesteri, nailon, suurmolekyylinen polyeteeni.

Sulkurenkaat:

(8) Runko, (9) Portti, (10) Niilit, (11) Avaspuvisu, (12) Kinnitysreikä, (13) Lukitusvaippa. Päämateriaali: teräs.

4. Tarkastuskohteet

Varustelttesi luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzi suositelee tekemään asiantuntijan toimesta tarkastuksen vähintään kerran vuodessa (riippuen kyseisen valtion säädoyksistä sekä käyttöolosuhteista). Noudata olosihteessa Petzi.com on annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteyshiedot, sara- ja yksilönumero, ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjutus, päiväimäärät: valmistuksen, oston, ensimmissään käyttökerran, seuraavaan määrääkaikartarkastuksen.

Ennen jokaista käyttöä

Tarkasta liitoskoyden, pussin, kinnittimien ympärille ommeltujen silmuikoiden ja keskiokhdan kinnitysrenkaiden kunto: etsi käytöstä aiheutuneita kulumisjätkä ja vaurioita (villoja, hiertymä, kemiallisia vaurioita, kulumisjätkä...).

Tarkasta turvaommlen kunto: etsi katkennutta, irallisia tai kuluneita lankoja.

Tarkasta kinnittimien kunto (häkeamat, väilyntymä, syöpymissäjet, automaattinen lukitusjärjestelmä).

Varmista että nykykäysvaimennin on etjää (putoamisenilmaisin ei ole rikki).

Käytön aikana

Varmista että kinnitin kuormittuu aina pääakselinsa suuntaisesti. Varmista että kinnittimet liikkuvat vapaasti ankkurissa, jotta vältyt jumitumistilanteelta.

Vältä painetta tai hiertymistä, joka voisi avata portin tai vahingoittaa porttia tai avauspuvisu. On tärkeää tarkastaa tuotteen kunto ja sen liittyminen järjestelmän muihin välineisiin säännöllisesti. Varmista että kaikki varusteet ovat oikeassa asennessa toisiansa nähden.

5. Yhteensopiuvus

Varmista tuotteen yhteensopiuvus muiden käytettämi järjestelmän osien kanssa (yhteensopiuvus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä). ABSORBICA:n kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardeja (esim. EN 795-v-ankkurit).

6. Varoitoimenpiteet

Putoamiskorkeus: 3,66 m enintään. Älä altista ABSORBICA-liitoskoyttäsi äärimmäsille lämpötiloille; noudata ilmoitettuja lämpötiloja (- 40/+80° C).

VAROITUS: liitoskoyden pään kinnittäminen valjaisin estää nykykäysvaimentimen toiminnan putoamistilanteessa (päässä silloin kun se kinnitetään joissain valjaisia oleviin kinnityspisteisiin, jotka on erityisesti tarkoitettu liitoskoyksille).

Ankurin valinta:

Varo ankkureita jotka voivat pidentää putoamismatkaa (pystysuorat tai kaltevat ankkurit, joustavat tekstiiliankkurit...).

Valitse ankkuripiste joka on käyttäjän yläpuolella, mikäli se on mahdollista, sillä se auttaa pitämään liitoskoyden kireänä.

Sulkurenkaat:

Kinnitin on vahvin pituussuuntaan kuormitettuna ja portti suljettuna. Kinnittimen kuormittaminen millään muulla tavoin (esim. poikittain) on vaarallista ja heikentää sen lujuutta.

Tarkasta jokaisella sulkuiskerralla, että se on mennyt täysin kiinni.

7. Turvaetäisyys

Turvaetäisyys tarkoittaa käyttäjän alla olevaa minimimäärää tyhjää tilaa, mitä tarvitaan siihen, että käyttäjä ei osu maahan tai rakenteisiin putoamistilanteessa. Esitellyt arvot perustuvat teoreettisiin arvioihin ja kiinteällä materiaalla tehtyihin pudotustesteihin. Varaa: joustavien liitoskoyden kanssa putoamismatkaan on laskettava mukaan joustavan haaran venymä.

8. Lisätietoa

Dynaaminen testi ANSI/ASSE Z359.13 -sertifiointien aikana. Henkilökohtaiset nykykäysvaimentimet ja nykysuojivama vaimentavat liitoskodyet (3,66 m):

Sallittu enimmäisvoima: 8 kN.

- Putoamiskvaimentimen pidentyvyys = 150 cm.

- Suurmolekyylisen polyeteenin sulamispiste (140° C) on matalampi kuin nailonin tai polyesterin.

- Sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelustuokeinat, jos tämän varusteen käytön aikana ilmaantuu ongelmia.

- Järjestelmän ankkuripisteen tulisi mieluiten sijaita käyttäjän yläpuolella, ja sen tulisi täyttää EN 795 -standardin vaatimukset (minimikestävyys 12 kN).

- Putoamisen pysäyttävissä järjestelmässä on erityisen tärkeää tarkistaa vaadittava turvaetäisyys käyttäjän alla ennen jokaista käyttöä, jotta vällyttään sitä, että käyttäjä putoamistilanteessa iskeytyy maahan tai johonkin esteeseen.

- Putoamisen pysäyttävissä järjestelmässä kinnittimen pituus vaikuttaa putoamismatkaan. - Varmista että ankkuripisteellä on asianmukainen sijainti välttääksesi riskejä ja minimoidaksesi putoamismatkan.

- Putoamissuodanjokovaljaat ovat aina hyväksytyt väline, jolla tuetaan kehoa putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä. - Liitoskoyttä ei saa käyttää osana putoamisen pysäyttävää järjestelmää, jos sinä ei ole nykykäysvaimennintaa.

- Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen tuovaintoiminto saattaa häiritä toisen varusteen tuovaintoiminto, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.

-VAROITUS: älä sall tuotteiden hiertyvän naarmuttavain pintoihin tai terävien reunoihin, tai tee tarvittavat varoitomet.

- Säätäessä liitoskoyden pituutta pitää putoamisvaron välttämiseksi olla samalla liikkumatta putoamisvarallissella alueella.

- Liitoskoydessä oleva solmu vähentää sen lujuutta.

- Käyttäjien täytyy soveltaa lääketieteellisen kuntonsa puolesta toimimaan korkealla. VAROITUS: pitkäaikainen valjaiden varassa roikkuminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

- On noudatettava kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuotekohtaisia käyttöohjeita.

- Tämän varusteen käyttäjille on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa varustetta tullaan käyttämään.

- Varmista että tuotteen merkinnät ovat luettavissa.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä

VAROITUS: erikoistapaüksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainon käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasitavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit...).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- Se on yli 10 vuotta vanha ja tehty muovista tai tekstiileistä.
- Se on altistunut rajulle pudotukselle (tai raskaalle kuormitukselle).
- Se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta.
- Et tunne sen käyttöhistoriaa täysin.
- Se vanhenee lämsäädännön, standardien, tekniikoiden trms. muuttumisen vuoksi tai kun se tulee yhteensopimattomaksi muiden varusteiden kanssa.

Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jotta kulukaan käytä niitä enää.

Ikonit:

A. Käyttöikä: 10 vuotta - B. Merkinnät - C. Hyväksytyt käyttöalmpötilat - D. Käytön varoitomet - E. Puhdistus/desifiointi - F. Kuivaaminen - G. Säilytys/kuljetus - H. Huolto

- I. Muutokset/korjaukset (kielelliet muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varosia) - J. Käytymykset/yhteydenotot

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvikat. Takuueen eväät kuulur: normaali kuluminen, hupettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja välipitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, joihin tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoituskömbölit

1. Tilanne jossa on vakava loukkautumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisasiara. 3. Tärkeää tietoa tuoteesi toiminnasta tai suorituskyvyvstä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljittettävyyys ja merkinnät

A. Tämän henkilösuojaimen valmistusta valvota tah - b. CE-hyppitarkastuksen suorittava tah - c. Jäljittävyyty: tetomatriisi = mallin numero + sarjanumero - d. Enimmäispituus (liitoskoytä+vaimennin+kinnitin - kokonaisuus) - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Eränumero - i. Yksilöilminen tunnistus - j. Standardit - k. Lue käyttöohjeet huolellisesti - l. Mallin tunnistus - m. Varoitomet - n. Putoamisenilmaisin - o. ANSI/CSA-sertifiointin suorittava tah - p. Lujuus

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzi.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Føll bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzi dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig vemeutstyr (PVU).

Falldemper med integrert forbindelseline.

Den integrerte forbindelseslinen er godkjent i henhold til kravene i EN 354:2010.

Koblingsstykke:

EN 962:2004 koblingsstykke låser A/T (forankring/produisert endestykke), Karabinere med automatisk låsing utviklet for aktiviteter der det er risiko for fall høyden. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Lese og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørgе for å få spesifikk opplærning i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet, og tilegne deg kunnskap om dets kapasitet og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller död.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Lengde

Maksimal lengde på forbindelsesline med koblingsstykke på endene er: 1,8 m.

3. Liste over deler

(1) Falldemper, (2) Fallindikator, (3) Lomme, (4) Elastisk forbindelsesline av slyngebånd, (5) Tilkoblingsring, (6) Forhåndsmontert koblingsstykke for sele, (7) Forhåndsmontert koblingsstykke for enden på forbindelsesline.

Hovedmaterialer: Polyester, nylon, polyetylen med høy fasthet.

Koblingsstykke:

(8) Ramme, (9) Fort, (10) Bolt, (11) Presslås, (12) Tilkoblingshul, (13) Låsehylse.
Hovedmaterialer: Stål.

4. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzi anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret). Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzi.com. For resultatene inn i et PVU-kontrollskjema: utstyrtstype, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, datoer, produksjonsdato, kjøpsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og markerte feil, kontrollørens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

Før du bruker produktet

Kontroller tilstanden til forbindelseslinen, lommen, løkkene som er sydd rundt koblingsstykkene, tilkoblingsringene. Se etter slitasje og skader som følge av bruk (kutt, merker eller kjemikalieer, generelt slitasjetegn osv.).

Sjekk tilstanden til de beastede sammene, og se spesielt etter avukttede og løse tråder. Sjekk tilstanden til koblingsstykkene (sprekker, deformasjon, korrosjon, funksjonen til det automatiske låsesystemet).

Påse at falldemperen er intakt (ubruitt fallindikator).

Hver gang produktet brukes

Påse at koblingsstykkene alltid belastes i lengeretningen. Påse at koblingsstykkene beveger seg fritt i ankeret for å unngå at de havner i kløkke.

Unngå press og friksjon mot porten utfanfra som kan åpne eller skade den eller presslåsen. Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

5. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibel = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene). Utstyr som brukes sammen med ABSORBICA må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. karabinere godkjente i henhold til EN 795).

6. Forholdsregler for bruk

Fallhøyde: 12 fot (3,66 m) maksimalt. ABSORBICA forbindelsesline må ikke utsettes for ekstreme temperaturer. Respekter indkret temperaturområde (-40/+80° C).
ADVARSEL: Dersom du er ansvarlig for forbindelseslinen kobles til selet vil ikke falldemperen fungere ved et fall (unntatt når den er koblet til spesifikke festepunkter for dette, som er tilgjengelig på enkelte selser).

Valg av anker:

Vær oppmerksom på forankringspunkter som kan øke lengden på et fall (vertikale, skrå eller firkantede forankringspunkter laget av tekstil osv.). Dersom det er mulig bør det velges et forankringspunkt som er over brukeren, slik at mengden slakk i forbindelseslinen reduseres så mye som mulig.

Koblingsstykke:

En karabiner har størst bruddstyrke når den belastes i lengeretningen i lukket tilstand. Belasting av en karabiner mot porten utfanfra (f.eks. når den ligger over en kant) er farlig og reduserer bruddstyrken. Påse at karabineren er fullstendig lukket hvert gang du bruker den.

7. Klaring

Klaring er den tilstrekkelige avstanden mellom fallsikringsystemet og bakken/strukturen som kreves for å hindre at brukeren treffer bakken/strukturen ved et eventuelt fall.

Værdiene som er oppgitt her er basert på teoretiske beregninger og falltester som er gjort med fast masse.

Advarsel: Med elastiske forbindelsesliner må forengelsen av den elastiske armen tas med i betraktningen når lengden på et fall skal vurderes.

8. Tilleggsinformasjon

Dynamisk test under sertifisering for ANSI/ASSE Z359.13, Personlig Falldemper og Energisåberørende Forbindelseliner (12 fot):

Maksimal fallstyrke: 8 kN.

Forengelse av falldemper = 150 cm.

- Smeltepunktet til polyetylen med høy fasthet (140° C) er lavere enn smeltepunktet til nylon og polyester.

- Forutse eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer vanskeligheiter.

- Systemets forankringspunkt må fortrinnsvis være plassert ovenfor posisjonen til brukeren, bør være i henhold til kravene i EN 795 og må ha en minimum belastningstoleranse på 12 kN.

- Ved bruk av fallsikringsystemer må det alltid være tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller andre strukturer ved et eventuelt fall.

- I et fallsikringsystem vil lengden på koblingsstykket påvirke fallengden.

- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.

- Kun godkjente fallsikringsseleer kan brukes i fallsikringsystem.

- En forbindelsesline må ikke brukes som en del av et fallsikringsystem uten falldemper.

- Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom ett av systemene påvirker sikkerhetsfunksjonene i de andre systemene.

- ADVARSEL: Påse at produktet ikke gnisser mot materialer med slippeeffekt eller skarpe kanter, og ta hensyn dersom dette forekommer.

- For å unngå fall når lengden på forbindelseslinen justeres, bør du ikke bevege deg i områder der fall kan forekomme.

- En knute på forbindelseslinen vil redusere dens styrke.

- Brukere må være i medisinsk forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden.
ADVARSEL: Dyt å henge ubevegelig i en sele kan medføre skade eller död.

- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.

- Bruksanvisningene må leveres på språket som benyttes i brukslandet.

- Påse at produktets merking er synlige og leselige.

Når skal utstyret kasseres:

VIKTIG: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstremer temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det er eldre enn 10 år og består av plast eller tekstiler.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.
- Det blir foreddet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibel med annet utstyr osv.
- Dersom disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk - E. Rengjøring/desinfeksjon - F. Torking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold i 1. Modifiserings-/repasjoner (som ikke er godkjent av Petzi er forbudt, med unntak av når det gjelder utbyttable deler) - J. Sporsmal/kontakt osv.

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkfejlsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller död. 2. Eksponering for produktet utlykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibel.

Sporbarhet og merking

a. Instansen som godkjenner produksenten av dette PVU - b. Teknisk kontrollør som utfører CE-godkjenningen - c. Sporbarhet: Identifikasjonsmåte = modellnummer + serienummer - d. Maksimal lengde (forbindelsesline/falldemper/koblingsstykkene) - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standardiser - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modell identifikasjon - m. Forhåndsregler - n. Fallindikator - o. ANSI/CSA kontrollørlogp - p. Styrke

Tyto pokryty występili, jak správné používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Variující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Vaší odpovědností je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP).

TLumič pádu s integrovaným spojovacím prostředkem.

Integrovaný spojovací prostředek splňuje požadavky normy EN 354:2010.

Spojky:

EN 382:2004 spojka - třídy A/T (kotvící prvek/průmyslové zakončení).

Karabíny s automatickou pojistkou zámku určené pro aktivitu s nebezpečným pádem z výšky. Zařízení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenu hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před použitím tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá e odpovědné osoby, nebo osoby pod přítmým vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sama a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tou zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Délka

Maximální délka spojovacího prostředku se spojkami na koncích = 1,8 m.

3. Popis částí

(1) TLumič pádu, (2) Indikátor pádu, (3) Pouzdro, (4) Elastická popruhovná smyčka, (5) Středový připojovací kroužek, (6) Přednastavovaná spojka k postroji, (7) Přednastavovaná spojka na konci smyčky.
Hlavní materiály: polyester, polyamid, vysoce modulární polyetylen.

Spojky:

(8) Tělo, (9) Zápalka, (10) Nůty, (11) Odjišťovací páka, (12) Připojovací otvor, (13) Pojistka zámku.
Hlavní materiály: ocel.

4. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neponořeni vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkové revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Postupujte dle kroku uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP; typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum výroby, prodejce, první použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Zkontrolujte stav smyček, pouzdra, připojovacích ok zašitých kolem spojek, středový připojovací kroužek; zaměřte se na opotřebení a poškození způsobené používáním (řezy, roztržení, známky chemikálií, oděr...). Zkontrolujte stav bezpečnostních švů; uvolněná, opotřebená, nebo přetržená vlákna. Zkontrolujte stav spojek (praskliny, deformace, koruze, funkce automatické pojistky zámku). Ověřte, je-li tlumič pádu netknutý (neporušený indikátor pádu).

Během používání

Zkontrolujte, jsou-li spojky vždy zatíženy v hlavní podélné ose. Zkontrolujte volný pohyb spojek v kotvícím bodě abyste předšáhli jejich vzrůstění. Vyhnete se jakémukoliv tlaku nebo odírání, které by mohlo odjistiť západku nebo poškodit odjišťovací páku. Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem a správně počtze.

5. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost). Vybavení používané v vašim tlumičem ABSORBICA musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 795 kotvící prostředky).

6. Bezpečnostní opatření

Délka pádu: 12 stop (3,66 m) maximum. Spojovací prostředek ABSORBICA nevstavujte extrémním teplotám; dočasně udětej teplot (40°+80° C). UPOZORNĚNÍ: připojení konce smyčky k postroji zabrání vtřzení tlumiče pádu v případě pádu (kromě případu umístění do speciálního připojovacího bodu na určitých typech postrojů).

Výběr kotvícího bodu:

Pozor na kotvící body, které mohou proloužit déku pádu (vertikální kotvy, pružné textilní kotvy, atd.).

Pokud možno volte kotvící body, které jsou nad uživatelem, aby se snížilo provedení smyček.

Spojky:

Karabína má největší pevnost pokud je zatížena v její hlavní podélné ose a má uzavřenu západku. Zařízení jakýmkoliv jiným směrem (např. zatížení páčením) je nebezpečné a snižuje její pevnost. Při každém jejím zavření kontrolujte, je li zcela zafixovaná.

7. Minimální bezpečná hloubka

Volná hloubka je minimální délka volného prostoru pod systémem zachycení pádu potřebná k ochraně uživatele před nárazem na zem, nebo překážku v případě pádu. Použité hodnoty jsou založeny na teoretických předpokladech a pádových zkouškách prováděných s prvním závažím.

Upozornění: u elastických smyček při výpočtu délky pádu musíte brát v úvahu jejich prodloužení.

8. Doplňkové informace

Dynamická zkušouška během certifikace dle ANSI/ASSE Z359.13, Osobní tlumiče pádu a Spojovací prostředky tlumiči energií pádu (12 stop):
Maximální zachycená síla: 8 kN.
Prodloužení tlumiče pádu s: 150 cm.
- Teplota tavení vysoce modulárního polyetylenu (140° C) je nižší než u polyamidu, či polyesteru.

- Musíte mít záchranný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.
- Kotvíte/zatížíte/bodí by se měl předněsně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).
- V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.
- V systému zachycení pádu ovlivňuje délka karabíny délku pádu.
- Zkontrolujte správnou polohu kotvícího bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.
- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.
- Spojovací prostředek nesmí být používán jako součást systému zachycení pádu pokud nemá tlumič pádu.
- Jestliže používáte různé části výstroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti výstroje.
- POZOR: Vyvarujte se odírání tohoto výrobku o drsné povrchy nebo ostré hrany, nebo zavěďte patičku opatření.
- Při nastavování délky smyčky se nepohybujte v místech, kde hrozí riziko pádu, abyste snížili nebezpečí pádu.
- Uzeí na smyčce snižuje její pevnost.
- Uživatelé provádějící aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: Netyhbné vážné zranění v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.

- Označení produktu udržte čitelné.

Kdy vaše vybavení vyřadit:
POZOR: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).
Výrobek musí být vyřazen pokud:
- Je starší než 10 let a vyroben z plastu nebo textilu.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se stále zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.
Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalším použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čistění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Upravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, upravitím nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo obsahu vašeho výrobku. 4. Neslučitelnosti vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Organ kontrolující výrobu tohoto OOP - b. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky CE - c. Sledovatelnost: označení = číslo produktu + výrobní číslo - d. Maximální délka (smyčka/tlumič/karabína) - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Identifikační číslo individuální kontroly - j. Normy - k. Pozorné čtení návod k používání - l. Identifikační číslo - m. Opatření - n. Indikátor pádu - o. ANSI/CSA certifikační úřad - p. Pevnost

PL

Nižšíza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu. Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia.

Symbolce trójnej ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem waszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić aktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego użycia swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI).

Łonża z absorberem energii.

Łonża jest zgodna z wymaganiami normy EN 354:2010.

Łączniki:

Łącznik CE 361:2004 klasy A/T (stanowisko/zakończenie fabryczne).

Karabinek z automatycznym systemem blokowania przeznaczzone do zastosowań, w których występuje ryzyko upadku z wysokości. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność

UWAGA
Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Před użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zapyć odpowiedzialność zalegającej kontroli przymajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waznych warunków użytkowania). Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następných kontroli, wody, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie lub zlekceważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.
Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie rozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Długość

Maksymalna długość łonży z łącznikami na końcach = 1,8 m.

3. Oznaczenia części

(1) Absorber energii, (2) Wskaźnik odpadnięcia, (3) Pokrowiec, (4) Łonża z taśmą elastycznej, (5) Pośrednia pęlla do wpięcia, (6) Łącznik od strony uprzęży zatrzaskowy na stałe, (7) Łącznik od strony łonży zatrzaskowy na stałe.

Materiały podstawowe: poliester, polamid, polietylenu o wysokiej wytrzymałości.

Łączniki:

(8) Korpus, (9) Ramię, (10) Nity, (11) Dźwignia do odblokowania, (12) Otwór do wpięcia, (13) Nakrętka blokująca.
Materiały podstawowe: stal.

4. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waznych warunków użytkowania). Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następných kontroli, wody, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Před každým użyciem

Sprawdź stan łonży, pokrowca, pęlli zszywanych wokół łączników, pośrednich pęlli do wpięcia; kontrolujecie uszkodzenia związane z użytkowaniem (przeciska, postrzępione włókna, ślady niebezpiecznych substancji chemicznych, przetarcia...). Sprawdzić stan szwów bezpieczeństwa: brak przeciętych nici, wygięgniętych lub zużytych. Sprawdzić stan łączników (brak śladów deformacji, pęknięć, korozji, działanie automatycznego systemu blokowania). Upewnij się czy absorber energii jest nienaruszony (wskaźnik odpadnięcia nie jest rozwany).

Podczas użytkowania

Sprawdź czy łącznik są obciążane wzdłuż osi o największej wytrzymałości. Sprawdzić czy łącznik obracają się swobodnie w stanowisku, by uniknąć wszelkiego zablokowania. Unikaj każdego nacisku lub tarcia, które mogłyby spowodować obdokowanie ramienia lub uszkodzenie ramienia i dźwigni do odblokowania. Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia.

5. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja). Elementy wyposażenia używane z waszą łonżą ABSORBICA muszą być zgodne z obowiązującymi normami (na przykład punkty stanowiskowe EN 795).

6. Środki ostrożności podczas użytkowania

Maksymalna długość łonży: 12 stop (3,66 m). Nie ekspozować łonży ABSORBICA na działanie wysokich temperatur, przestrzegać dopuszczzonego zakresu (40°+80° C). Uwaga: wpięcie wolnego końca łonży do uprzęży uniemożliwia zadziałanie absorbera w razie upadku (z wyjątkiem wpięcia do miejsc specjalnie do tego celu przeznaczonych, dostępnych w niektórych modelach uprzęży).

Wybór punktu zaczepienia

Uwaga na punkty zaczepienia, które mogą wycyliżyć wysokość upadku (stanowiska pionowe lub ukośne, elastyczne stanowiska tekstylne...). W miarę możliwości należy wybierać punkt zaczepienia znajdujący się nad użytkownikiem, by ograniczyć luz na łonży.

Łączniki:
Karabinek ma największą wytrzymałość wzdłuż długiej osi, z zamkniętym zamkiem. Obciążanie karabinka w jakikolwiek inny sposób jest niebezpieczne i zmniejsza jego wytrzymałość. Przykład: nieprawidłowe ustawienie karabinka. Po każdym zamknięciu należy się upewnić, czy blokada jest całkowita.

7. Wolna przestrzeń

Wolna przestrzeń jest to minimalna wymagana odległość pod użytkownikiem, by nie uderzył o przeszkód w razie upadku.

Przedstawione wartości opierają się na teoretycznych szacunkach oraz testach odpadnięć z masą sztywną.

Uwaga dla łonży z elastycznymi ramionami: podczas szacowania ryzyka związane go z wysokością odpadnięcia należy wziąć pod uwagę wydłużenie ramienia elastycznego.

8. Dodatkowe informacje

Test dynamiczny podczas certyfikacji ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing Lanyards (12 ft):
Maksymalna siła zatrzymująca: 8 kN.
Wykluczenie absorbera energii: 150 cm.

- Temperatura topnienia polietylenu o wysokiej wytrzymałości (140° C) jest niższa od temperatury topnienia poliamidu i poliestru.

- Należy przewidzieć odpowiednie sposoby ratownictwa do szybkiej interwencji w razie trudności.
- Punkt stanowiskowy powinien znajdować się nad użytkownikiem i spełniać wymagania normy EN 795 (wytrzymałość minimum 12 kN).
- W systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem, niezbędne jest sprawdzenie wymaganej wolnej przestrzeni pod użytkownikiem, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkodo.
- W systemie zatrzymywania upadków należy uwzględnić długość łącznika, która ma wpływ na wysokość upadku.
- Sprawdzić czy punkt stanowiskowy jest prawidłowo osadzony, aby zmniejszyć ryzyko i wysokość odpadnięcia.
- Uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości.
- Łonża nie powinna być używana do zatrzymywania upadków jeżeli nie jest połączona z absorberem energii.
- Niebezpieczeństwo! Podczas używania wielu elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.
- UWAGA: należy zwracać uwagę by wasze produkty nie były o szorstkie, krawędzie, elementy

tnące lub należy przewidzieć odpowiednie działania zapobiegawcze.

- Podczas regulacji długości łonży, nie należy się przemieszczać w strefie, w której istnieje

ryzyko upadku z wysokości.

- Wzajem na końcu łonży zmniejsza jej wytrzymałość.

- Nie uprawiać działalności wysokościowej, jeśli istnieją jakiegokolwiek medyczne przeciwwskazania. UWAGA: bezwładne wiszenie w uprzęży może doprowadzić do powolnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.

- Dołączone do produktu instrukcje użytkowania muszą być zawsze przestrzegane.

- Użytkownikowi muszą być dostarczone instrukcje obsługi w języku jakiego się używa w kraju użytkowania.

- Upewnić się co do widoczności oznaczeń na produkcie.

Utyliacja:

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, powazne odpadnięcia itd.

Produkt może zostać wycofany jeżeli:

- Ma więcej niż 10 lat i zawiera elementy plastikowe lub tekstylne.
- Zaliczył mocny upadek (lub obciążenie).
- Nie uprzedził kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkowania.
- Jeśli jest przeszlazły wycofany prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).
- Niektóre zniszczyć rozrywne produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania - E. Czyszczenie/dezynfekcja - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport - H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - J. Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące odczy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narazenie na potencjalnie ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Organ kontrolujący produkcję tego SOI - b. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji „WE” - c. Identyfikacja: datamatrix = kod produktu + numer indywidualny - d. Maksymalna długość (całość łonża/absorber/łącznik) - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miesiąc produkcji - h. Tydzień produkcji - i. Numer partii - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - l. Identyfikacja modelu - m. Środki ostrożności - n. Wskaźnik odpadnięcia - o. Jednostka certyfikująca ANSI/CSA - p. Wytrzymałość

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemoženo opisati vse. Za podrobnejše in dodatne informacije preberite Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli naprava uporaba te opreme pomeni dodatno nevarnosti. Če imate kakršn koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Oseba varovalna oprema (OVO).

Blažiče sunka z integriranim podaljškom.

Integrirani podaljšek ustreza zahtevam po preskusu tipa EN 354:2010 standard.

Vežni členi:

EN 362:2004 vežni člen - razredi A/T (sidro/izdelan zaključek).

Vponke z avtomatskim zapiranjem namenjene za dejavnosti s tveganjem padcev z višine. Teqa izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljate tega izdelka.

2. Dolžina

Največja dolžina podaljška z vezirna členoma na konceh = 1,8 m.

3. Pomenovanje delov

(1) blažiče sunka, (2) indikator padca, (3) torbica, (4) elastični podaljšek, (5) vmesni obroček za pritrditev, (6) prednamočeni vežni člen za vpenjanje na pas, (7) prednamočeni vežni člen na koncu podaljška
Glavni materiali: poliester, poliamid, viskomodulni polietilen.

Vežni členi:

(8) steblo, (9) vratca, (10) zakovice, (11) ročica za odklepanje, (12) odprtna za pritrjevanje, (13) varnostna matica
Glavni material: jeklo.

4. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z znapornostjo vaše opreme.

Petzl priporoča podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaših pogojeh uporabe). Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO. Tip, model, kontaktni informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupna, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Preverite stanje podaljškov, torbice, zank, ki so zašite okoli vežnih členov, vmesni obroček za pritrditev: bodite pozorni na obrabo in poškodbe zaradi uporabe (zareze, vlaknotine, znaki kemičali, obrabo...).

Preverite stanje varnostnih šivov: pogledjte za razhajanje, obrabljenе ali pretrgane šive.

Preverite stanje vežni členov (razpoke, deformacije, korozija, delovanje samodejnega sistema za zapiranje).

Prepričajte se, da je blažiče sunka nepoškodovan (neprekinjen indikator padca).

Med uporabo

Preverite, da so vežni členi vedno obremenjeni po glavni osi. Preverite, da se vponke v sidru prosto premikajo, da preprečite zagodenje.

Izogibajte se vsakršnemu pritisku ali drgnjenju, ki bi lahko odprlo vratca ali poškodovalo vratice in ročico za odklepanje.

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

5. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate z vašo ABSORBICO, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 795 sidrišča).

6. Varnostna opozorila za uporabo

Višina padca: največ 12 čevljev (3,66 m). Ne upoštevajte vašega ABSORBICA podaljška ekstremnim temperaturam; upoštevajte največje vrednosti (-40/+80° C). OPOZORILO: pritrditev konca podaljška na pas prepričajte blažiču sunka, da se v primeru padca razvije (fazen v primeru pritrditve na posamezne točke za privržitev podaljška, ki so na določenih pasovih).

Izbra sidrišča:

Pazite se sidrišč, ki lahko povečajo dolžino padca (vertikalna ali poševna sidrišča, premična sidrišča iz tekstila, itd.).

Po možnosti izberite sidriščno točko, ki je nad uporabnikom, kar pomaga zmanjšati ohlapnost podaljška.

Vežni členi:

Vponka ima največjo nosilnost, ko je obremenjena vzdolj glavne osi in ima zaprta vratca. Obremenitev vponke na kateri koli drug način (npr. obremenitev preko ročice) je nevarna in zmanjša njeno nosilnost. Vsačič, ko jo zaprete, se prepričajte, da je popolnoma zaklenjena.

7. Čistina

Čistina je najmanjši prazen prostor pod uporabnikom, ki preprečuje uporabniku, da bi v primeru padca prišli do stika s kakšno oviro.

Predstavljenе vrednosti temeljijo na teoretičnih napovedih in testih pasca s togo maso. Opozorilo: pri elastičnih podaljških je pri oceni dolžine padca potrebno upoštevati raztezke elastičnega kraka.

8. Dodatne informacije

Dinamični preskus med certificiranjem ANSI/ASSE Z359.13, Osebni blažiči sunka in Blažiči sunka s podaljškom (12ft): Največja sila za zaustavitve: 8 kN.

Raztezke blažiča sunka = 150 cm.

- Izbite viskomodulnega polietilena (140° C) je niže od poliamida in poliestra.

- Imeti morate nalet in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Nosilno pritrdišče sistema naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora zadoščati zahtevam po preskusu tipa EN 795 (minimaina nosilnost 12 kN).

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahtevan prazen prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izogne udarcu ob tla ali oviro.

- V sistemu za ustavljanje padca dolžina veznega člena vpliva na dolžino padca.
- Da zmanjšate tveganje in višino padca, zagotovite pravilno namestitve sidrišča.
- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.
- Podaljška ne smete uporabiti kot del sistema za ustavljanje padca, če nima blažiča sunka.
- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.
- OPOZORILO: zagotovite, da se vaš izdelek ne bi drgnl ob hrupave površine ali ostre robove ali sprejmite ustrezne varnostne ukrepe.
- Pri nastavljanju dolžine podaljška se v izogib nevarnosti padca ne gibajte na območju, ki predstavlja tveganje za padec.
- Vozel na kraku podaljška zmanjša njegovo nosilnost.
- Uporabnik morajo biti združaveno sposobni za dejavnosti na višini. OPOZORILO: nedejavno vstajenje v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.
- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.
- Uporabnik mora dobiti izdelek oprmljen z navodili za uporabo v jeziku države, kjer se ta oprema uporablja.
- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

POZOR: izjemn dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije, itd.).

- Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:
 - je star več kot 10 let in je izdelan iz umetnih mas ali tekstila;
 - je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
 - ni prestal preverjanja oz. imate kakršn koli dvom v njegove lastnosti;
 - ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
 - ko je izdelek zastiral zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikii oz. neskladn z drugo opremo, itd.
- Da bi preprečil nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Zlvenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Vzdrževanje - I. Pribede/popravila (zven Petzlovih delavnic so prepovedana, izjema so rezervni deli.) - J. Vprašanja/kontakt

3-leta garancija

Za katere kol napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali prirede, neprimerno skladičenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka. 4. Nezdravljivi opreme.

Sledljivost in oznake

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Prihlašeni organ, ki opravlja pregled tipa CE - c. Sledljivost: matrica s podatki = številka modela + serijska številka - d. Najdljša dolžina (povezava podaljšek/blazič/vezi členi) - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individualna oznacba - j. Standardi - k. Natančno prebranje Navodila za uporabo - l. Oznake modela - m. Varnostni ukrepi - n. Indikator padca - o. ANSI/CSA certifikacijski organ - p. Trdnost

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelést. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.

Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi értelemmel felismerhető módot ismertetni. A termékek legújabb használati módokról és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozdjon a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítése elolvásásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatos kétsége vagy nehézsége tárnad, forduljon a Petzl-hez titómal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés.

Energiaelnyelő kantár.

A kantár megfelel az EN 354:2010 szabvány előírásainak.

Összekötőelemek:

EN 362:2004 szabvány A/T osztálynak megfelelő összekötőelem (kötéletes pont/gyárilag telepített kantárvég). Automatikusan zárlendkerü karabiner leesés veszélyével járó magasban végzett tevékenységkőhöz.

A termékét tőos a megadott szaktőlárszárdagánál nagyobb terhelések kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli céra használni.

Felöléség

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséiert és biztonságáért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetéseks bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halál okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséiert és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értelemmel felültesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Hosszúság

A kantár maximális hosszúsága az összekötőelemekkel együtt = 1,8 m.

3. Résezk megnevezése

(1) Energiaelnyelő, (2) Beleesést jelző szál, (3) Tok, (4) Kantár elasztikus hevederből, (5) Köztes csatlakozógyűrű, (6) Véglegesen telepített összekötőelem a beülőheveder felőli oldalon, (7) Véglegesen telepített összekötőelem a kantár végén.

Fő alapanyagok: poliészter, poliamid, nagy szaktőlárszárdágú poliétlen.

Összekötőelemek:

(8) Test, (9) Nyelv, (10) Szégegcek, (11) Zárórendszer nyitókraka, (12) Csatlakozónyílás, (13) Zárógyűrű.
Alapanyag: Acél.

4. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felszerelésének ép állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javasolja a felszerelések alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használet országában hatályos jogszabályok és a használet körülményeinek függvényében). Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett használati módokat. A felülvizsgálat eredményét az egyéni védőfelszerelés nyilántartóján kell rögzíteni: típus, model, gyártó, egyedi azonosító vagy szárszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

Minden egyes használetbavétel előtt

Ellenőrtze a kantárt, a tok, az összekötőelemek körüli varrott hurkok és a köztes csatlakozógyűrűk állapotát: ügyeljen az elhasználódás és a károsodás jeleire (vágások, kibolyhosodás, vegyi anyaggal való érintkezés nyomai, kidörzölődés stb.).

Ellenőrtze a biztonsági varratok állapotát, keresse meg az esetleges laza, elhasznált vagy szakadt szálakat.

Ellenőrtze az összekötőelemek állapotát (nem láthatók-e repedések, deformációk, korrodáló jelei, működők-e az automata zárórendszer).

Ellenőrtze, hogy az energiaelnyelő felszakadása nem kezdődött meg (a beleesést jelző szál nem szakadt).

A használet során

Ügyeljen arra, hogy az összekötőelemek mindig hosszsz tengelyük irányában terhelődjenek.

Ellenőrtze, hogy az összekötőelemek szabadon elfordulnak a kikötési pont körül, hogy elkerüljön bármiféle beakadást.

Kérülje, hogy a karabinert nyomás vagy súrdódás érje, mely a nyelvet kinyithatja vagy azt vagy a nyitókart károsíthatja.

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használet során is rendszeresen ellenőrtzi kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

5. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelése és a használet biztositőrendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

Az ABSORBICA-val együtt használet eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásának (pl. Európában a kikötési pontoknak az EN 795 szabványának stb.).

6. Övintézkedések a használet során

Esésmagasság: legfeljebb 12 láb (3,66 m). Az ABSORBICA kantártart ne tegye ki extrém hőmérsékletnek, tartsa be a feltüntetett hőmérsékleti viszonyokat (-40/+80° C). Figyelem: az egyik kantárszár kizakasztása a beülőre megakadályozza az energiaelnyelő felszakadását (kivétel képzettek ez aól egyes beülők külön energiaelnyelő kizakasztásra kialakított, speciális felszerelésűek).

A kikötési pont kiválasztása:

Ne használjon olyan kikötési pontot, mely növelheti az esés magasságát (függőleges vagy ferde kikötési pontok, rugalmas textiliből készült kikötési pontok stb.).

Legelőrtőleg a felhasználó feletti kikötési pontot válasszon, hogy a kantár feszes maradjon.

Összekötőelemek

A karabiner szaktőlárszárdága hosszsz tengely-irányú terhelésnél és zárt nyelv esetén a legnagyobb. A karabiner bármilyen más irányú, pl. feltekvés során történő terhelése veszélyes és csökkenti annak szaktőlárszárdágát. Minden bezárlásnál ellenőrtze a tökéletes zárdódsát.

7. Szabad eséstér

A minimális szabad eséstér a felhasználó alatt, hogy az esés során ne ütközzön neki semmilyen tárgyank.

A megadott adatok elméleti számítás eredményei és merev testtel való tesztelés alapján kerültek kiszámításra.

Vigyázat: elasztikus kantárszárak esetén az esésmagasság megbecslésekor számításba kell venni az elasztikus kantár nyúlását.

8. Kiegészítő információci

Dinamikus tesz az ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing Lanyards (12 ft) minősítés során:
Megtartási rántás: legfeljebb 8 kN.

Az energiaelnyelő meghosszabbodása: 150 cm.

- A nagy szaktőlárszárdágú poliétlen olvadáspontja (140° C) alacsonyabb, mint a poliamidé vagy a poliészteré.

- Legyen elérhető távolságban egy mentőfelszerelés szükségése esetén.

- A rendszer kikötési pontja a felhasználó fölött helyezkedjen el és feleljen meg az EN 795 szabvány előírásainak (legalább 12 kN szaktőlárszárdág).

- Minden zuhanást megilartó rendszerben minden használet előtt feltétlenül ellenőrtzi kell a felhasználó alatt rendelkezésre álló szabad eséstérét, nehogy a felhasználó esése közben a talának, a szerkezetnek vagy más tárgyank ütközzön.

- Zuhanást megtartó rendszerben az összekötőelemek hossza befolyásolja az esés magasságát.

- A kikötési pont pozícionálásánál ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimalizálására.

- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárdólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testevederzert használható.

- Esés megtartására kizárdólag energiaelnyelővel ellátott kantár használható.

- Többféle felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- VIGYÁZAT: mindig ügyeljen arra, hogy felszerelése ne érintkezzen dörzsoló felületekkel vagy éles tárgyakkal, vagy tegye meg a megfelelő övintézkedéseket.

- A kantár hosszának beállításá során az esés elkerülése érdekében ne tartózkodjon olyan zónában, ahol esés veszélye áll fenn.

- A kantárszám levő csomó csökkenti annak szaktőlárszárdágát.

- A felhasználó egészségi állapota befolyel meg a magasban végzett tevékenység követelményeinek. FIGYELEM: bármilyen derzertben való hosszantartó légás eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos keringési rendellenességekhez vezethet.

- Használet során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.

- A felhasználóknak a termékkel együtt a termék használati utasítását is rendelkezésére kell bocsátani a forgalomba hozás helyének nyelvén.

- Gondoskodjon a terméken található jelölések láthatóságáról.

Leselejtes:

- Használeta előtt (jogszabályok, szabványok, technikai változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

- A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Több, mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.

- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.

- A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használet biztonságosságát illetően bármilyen kétség merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használetának körülményeit.

- Több, mint 10 éves és tartalmaz műanyag, technikai változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Elettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használet hőmérséklete - D. Övintézkedés
E. Tisztítás/területítés - F. Szárlás - G. Tárolás/szállítás - H. Karbantartás - I. Modosítások/javítások (a Petzl politikájának kivételével csak a gyártó szakszervezetben engedélyezett)
J. Kérdések/kapcsolat

3 év garancia

Minden gyártást vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális felhasználás, módosítások vagy háziágos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetészerű használet.

Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy károsulás váias veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használetáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

</

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше оборудование. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего оборудования. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего оборудования. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете последние версии данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование вашего оборудования. Неправильное использование данного оборудования может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ). Страховочный строп с интегрированным амортизатором рышка. Интегрированный амортизатор рышка отвечает требованиям стандарта EN 354:2010.

Соединительные элементы:

Соединительный элемент (карабин) EN 362:2004, класс А/Т (анкерный/конечный соединительный элемент). Деятельность, при которой используются карабины с автоматической блокировкой, связана с риском падения с высоты. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Длина

Максимальная длина строба с соединительными элементами на его концах = 1,8 м.

3. Составные части

(1) Амортизатор рышка, (2) Индикатор сыва, (3) Защитный чехол, (4) Эластичный строп, (5) Промежуточное соединительное кольцо, (6) Предустановленный соединительный элемент, (7) Предустановленный конечный соединительный элемент. Основные материалы: полистер, нейлон, высокомолекулярный полиэтилен.

Соединительные элементы:

(8) Корпус, (9) Зашелка, (10) Заклепки, (11) Механизм разблокировки, (12) Присоединительное отверстие, (13) Муфта. Основные материалы: сталь.

4. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего оборудования. Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При плановом осмотре следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты планового осмотра заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, которая должна содержать следующую информацию: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Проверьте состояние стропов, чехла, прошитых петель для присоединения карабинов и промежуточных соединительных колец. Убедитесь в отсутствии следов износа и/или повреждений (порезов, потертостей, следов химического воздействия и т.д.).

Проверьте силовые швы на отсутствие растянуток, изношенных или поврежденных нитей.

Проверьте состояние соединительных элементов на отсутствие трещин, деформаций, коррозии и на правильное функционирование механизма автоматической блокировки. Убедитесь, что амортизатор рышка не поврежден и индикатор сыва не разорван.

Во время каждого использования

Убедитесь, что карабин всегда нагружен вдоль главной оси. Для избежания заклинивания убедитесь в том, что карабины свободно двигаются в точке анкерного крепления.

Избегайте любого давления или трения, которое могут открыть защелку или повредить механизм разблокировки или защелку. Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другим элементам системы. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

5. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие).

Снаряжение, которое вы используете с вашей ABSORBICA, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, точки анкерного крепления EN 795).

6. Меры предосторожности

Глубина падения: максимум 12 футов (3,66 м). Не подвергайте ваш строп ABSORBICA воздействию высоких температур, соблюдайте указанный допустимый температурный режим (-40/+80 °C). Внимание: присоединение уса страховочного строба к привязи исключает возможность срабатывания амортизатора рышка в случае падения (за исключением некоторых страховочных привязей, на которых предусмотрены специальные петли для крепления страховочных стробов с амортизатором рышка).

Выбор анкерной точки: Внимание: некоторые точки анкерного крепления могут увеличить глубину падения (вертикальные или наклонные анкерные точки или тканевые анкерные точки и т.д.). По возможности, выбирайте точку анкерного крепления, которая находится выше работника, для избежания возникновения слабых страховочного строба.

Соединительные элементы: Карабин наиболее прочен при нагрузке вдоль своей главной оси при закрытой защелке. Нагружать карабин в любых других направлениях (например, не по главной оси) опасно, и это может уменьшить его прочность. При каждом использовании карабина убеждайтесь в том, что защелка полностью заблокирована.

7. Необходимое свободное пространство

Необходимое свободное пространство – это наименьшее расстояние между пользователем и препятствием, которое необходимо для избежания удара о препятствие в случае падения. Представленные данные основаны на теоретических исследованиях и тестах падения, проведенных с грузами. Внимание: при использовании страховочного строба из эластичной стропы при расчете необходимого свободного пространства при падении необходимо учитывать возможное удлинение эластичной стропы.

8. Дополнительная информация

Динамический тест для сертификации ANSI/ASSE Z359.13, Personal Energy Absorbers and Energy Absorbing lanyards (12 футов). Предельная нагрузка остановки падения: 8 кН.

Удлинение амортизатора рышка: 150 см. Температура плавления высокомолекулярного полиэтилена (140° C) ниже, чем у нейлона и полиэстера.

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.
- Точку анкеровки крепления для системы желательно располагать над пользователем, и она должна отвечать стандарту EN 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).
- При использовании системы, защищающей от падения, очень важно проверять перед началом работ наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под работником, чтобы избежать удара о препятствия в случае падения.
- В системе защиты от падения дилна карабина влияет на глубину падения.
- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свети к минимуму возможность сыва и уменьшить высоту падения.
- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения.
- Страховочный строп не может использоваться как часть системы защиты от падения, если он не имеет амортизатора рышка.
- В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения.
- ВНИМАНИЕ: следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности, острые грани и острые предметы, и предпринимайте необходимые меры предосторожности, чтобы избежать подобного трения.
- Для устранения риска падения во время регулировки длины страховочного строба старайтесь избежать передевижений в зоне свободного падения.
- Убедитесь в присоединительном усе страховочного строба уменьшает его прочность.
- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. ВНИМАНИЕ: зависание в страховочной привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.
- Инструкция по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должна быть принята во внимание.
- Инструкция по эксплуатации должна поставаться вместе с оборудованием и на языке страны, в которой используется данное оборудование.
- Убедитесь в том, что маркировка изделия может быть прочитана.

Выборочка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: об отсутствии могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с агрессивными химическими веществами, экстремальные температуры, контакт с острыми гранями и т.д. Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Снаряжение больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.
- Снаряжение подвергалось действию сильного рышка или большой нагрузке.
- Снаряжение не удовлетворило требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.
- Когда оно стареет и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместно с другим снаряжением и т.д.

Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить. Рисунки:
А. Срок службы 10 лет - В. Маркировка - С. Допустимый температурный режим - D. Меры предосторожности - E. Чистка/дезинфекция - F. Сушка - G. Хранение/транспорт - H. Обслуживание - I. Модификация/ремонт (запрещены все мастерские Petzl, за исключением заменяемых частей) - J. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала или от производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего устройства. 4. Техническая несовместимость.

Пролесаживаемая и маркировка продукции

а. Организация, контролирующая производство данного СИЗ. б. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам CE - с. Пролесаживаемая: матрица данных – артикул изделия + индивидуальный номер - d. Полная длина всей системы (интегрированный страховочный строп + амортизатор рышка + карабины) - e. Индивидуальный номер - f. Год изготовления - g. Месяц изготовления - h. Номер партии - i. Индивидуальный номер изделия - j. Стандарты - k. Выньте и внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели - m. Меры предосторожности - n. Индикатор сыва - o. Сертифицирующий орган ANSI/CSA - p. Прочность

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуалността и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС). Погълчателен с интегриран ремък. Интегрираният ремък съответства на изискванията на стандарт EN 354:2010.

Съединители:

Съединител EN 362:2004 клас А/Т (към опорна точка/краен съединител). Карабинер с автоматично затваряне, предназначен за дейности с риск от падане от височина. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуации, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ Дейностите, изискващи употреба на това средство, по принцип са опасни. **Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.** Преди да започнете да използвате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се уверявате в работна със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми. Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещит с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Дължина

Максимална дължина на ремъка заедно със съединителите в краищата = 1,8 м.

3. Номерация на елементите

(1) Погълчателна на енергия, (2) Индикатор за падане, (3) Калъф, (4) Ремък от еластична лента, (5) Междина халка, (6) Съединител за закачане към вертикален колан, (7) Съединител, монтиран в края на ремъка. Основни материали: полистер, полиамид, полиетилен с висока плътност. **Съединители:** (8) Корпус, (9) Ключалка, (10) Нитове, (11) Палец за отваряне, (12) Отвор за закачане, (13) Заключваща муфта. Основни материали: стомана.

4. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действието в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запазете резултатите от проверката в папастра на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, серийн или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Проверявайте състоянието на ремъците, калъфа, зоните около съединителите, междините халки: следете за износване и повреди от употреба (скъсане, разорване, следи от химически продукти, протриване...). Проверете състоянието на основните шевове, следете за всеки разтеглен, износен или скъсан конец.

Проверявайте състоянието на съединителите (пукнатини, деформация, корозия, функционална повреда на системата за автоматично затваряне). Проверете дали погълчателна на енергия не е бил активиран (индикаторът за падане не трябва да е скъсан).

По време на употреба

Следете дали съединителите се натовават винаги по голмата ос. Проверете дали съединителите се движат свободно около опорния елемент, за да се избегне риск от заклещване. Избягвайте натиск или триене, които могат да доведат до отваряне или повреда на ключалката или на системата за отваряне на ключалката.

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с елементите средата. Проверете дали системата за отваряне работи правилно, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

5. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват със средството ABSORBICA, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например осигурителните устройства на EN 795).

6. Предупреждения при употреба

Максимална височина на падането: 12 фута (3,66 м). Не излагайте осигурителния ремък ABSORBICA на екстремни температури, съхранявайте го в границите на посочените температури (-40/+80° C). Внимание: ако захватите края на ремъка за предпазна колан, това ще попречи на погълчателата да се разпори при падане на ползателя (с изключение на специфични елементи към колан предпазни колани, конструирани специално с тази цел).

Избор на опорна точка:

Карабинерът има опорни точки, които могат да увеличават височината на падане (вертикални или косо разположени, опорни точки от еластични текстилни материали). Избягвайте по възможност опорна точка над ползателя, за да се органици "корема" на ремъка.

Съединители:

Карабинерът има максимална якост при натоваване по голмата ос със затворена ключалка. Да се натовава карабинер по друг начин е опасно, защото якостта му се намалява, например ако се натовава напредно. При всяко затваряне проверявайте дали съединителят е изцяло затворен.

7. Свободно пространство

Свободното пространство е минималното свободно разстояние, необходимо, за да не се удари ползателят в някое препятствие в случай на падане. Посочените стойности се основават на теоретични изчисления и изпитания при падане на твърдо тяло.

Внимание: при използване ремъци, когато се прави оценка на риска и се изчислява височината на падане, трябва да се взима предвид удължаването на еластичния материал.

8. Допълнителна информация

Използване на динамично натоваване при сертификация ANSI/ASSE Z359.13. Лични погълчателни на енергия и ремъци с погълчателни на енергия (12 фута): Максимално натоваване при спиране на падане: 8 кН. Дължина на погълчателна на енергия: 150 см.

- Температура на толене на полиетилен (140° C) е по-ниска от тази на полиамид и на полиестер. - Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.

- Препоръчителна е точката на закрепване на системата да се намира над ползателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 кН).

- При всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане. - В една система с елементи срещу падане дължината на съединителя оказва влияние върху височината на падане.

- Внимавате точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от излизане, както и височината на падане. - Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.

- Един ремък (предпазно въже) не трябва да се използва за спиране на падане от височина, освен ако не е допълнен с погълчател на енергия.

При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.

- ВНИМАНИЕ: следете средствата да не се трият в абразивни материали, ръбове или остри предмети, или използвайте подходящите защитни артикули. - Докато регулирате дължината на ремъка, не се движете в зона, в която има риск от падане.

- Ако има възел на ремъка, якостта му е намалена.

- За извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподходящо височо положение в предпазна колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт. - Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта:

- ВНИМАНИЕ: изведно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.
- Понесъл е значителен удар (или натоваване).
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Скъпавате се в неговата надеждност.
- Имате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече. **Пиктограми:**

А. Срок на годност: 10 години - В. Маркировка - С. Позволена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почистена/дезинфекция - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонт (забранени са извън сервиза на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - J. Въпроси/контакти

Гарантия 3 години

Отнас се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окислация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с нивибекен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

а. Организация, контролираща производството на това ЛПС. б. Организация, организирана за изпитание CE на типа - с. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Максимална дължина (на целия комплект ремък/погълчател/съединители) - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация / j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Предпазни мерки - n. Индикатор за падане - o. Сертифициращ орган ANSI/CSA - p. Якост

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等はPetzl.comで参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。エネルギーアブソーバー付ランヤードです。ランヤードは、EN 354:2010 規格における要求事項を満たしています。

コネクタ:

コネクタ (EN 362: 2004 class A/T (anchor/termination) 適合) 高所から墜落する危険を伴う活動のためにデザインされた自動ロックカラビナです。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.長さ

末端のコネクタを含めたランヤードの最大長 = 1.8 m。

3.各部の名称

(1) エネルギーアブソーバー、(2) フォールインジケータ、(3) ポーチ、(4) 伸縮性ウェビングランヤード、(5) アタッチメントリング、(6) ハーネス取付用コネクタ、(7) ランヤード先端用コネクタ
主な素材: ポリエステル、ナイロン、高弾性ポリエチレン

コネクタ:

(8) フレーム、(9) ゲート、(10) リベット、(11) ロック解除用レバー、(12) アタッチメントホール、(13) ロッキングスリーブ
主な素材: スチール

4.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。Petzl.comで説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ランヤード、ポーチ、コネクタ周辺の縫製部分、アタッチメントリングの状態を確認してください。使用による磨耗や損傷(切れ目、毛羽立ち、化学製品との接触、擦れによる損傷等)がないことを確認してください。重要な縫製部分の状態を確認してください。縫製糸にゆるみや磨耗、切れ目がないことを確認してください。コネクタの状態(亀裂、変形、腐食等がなく、自動ロックシステムに問題がない)を確認してください。エネルギーアブソーバーに問題がないことを確認してください(フォールインジケータが作動していないこと)。

使用中の注意点

コネクタの縦軸に沿って荷重がかかっていることを確認してください。ひっかかりを防止するため、支点よりコネクタの動きが妨げられていないことを確認してください。何かに押し付けられたりこすれたりすることによって、ゲートが開いたり、ゲートおよびロック解除用レバーが損傷したりしないように注意してください。この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

5.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。ABSORBICAと併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません(例: ヨーロッパにおけるアンカーの規格 EN 795)。

6.使用上の注意

最大許容落下距離: 3.66 m (12 フィート)ランヤード『アブソビカ』を、取扱説明書に表示された使用温度 (-40/+80 °C) を超える範囲で使用しないでください。警告: ランヤードの先端をハーネスにクリップすると、墜落時にエネルギーアブソーバーが伸びるのを妨げます(ハーネスによっては、ランヤードの先端をクリップするための専用のラックが付い

ている場合もあります)。

アンカーの選択:

支点によっては墜落の距離が長くなるため、注意してください(垂直もしくは斜めの支点、繊維製の支点等)。可能な限りユーザーの体よりも高い位置に支点をとり、ランヤードのたるみを抑えてください。

コネクタ:

カラビナは、ゲートが閉じ、縦軸方向に正しく荷重がかかったときに最大の強度があります。それ以外の状態(例: てこの力がかかる状態)でカラビナに荷重がかかると強度が低下するため危険です。ゲートが完全に閉まっていることを毎回確認してください。

7.クリアランス

クリアランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことを言います。ここでは、理論上の計算とおもりを使用した落下試験を基に算出した数値を紹介しています。警告: 伸縮性のあるランヤードを使用する場合、アーム部分の伸長を考慮してクリアランスを算出する必要があります。

8.補足情報

個人用エネルギーアブソーバーおよびエネルギーアブソーバー付ランヤード (12 フィート) の ANSI/ASSE Z359.13 規格認証のための動荷重試験:

最大許容荷重: 8 kN

エネルギーアブソーバーの伸長 = 150 cm

- 高弾性ポリエチレンの融点 (140 °C) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いという特徴があります

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります

- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上となるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません

- フォールアラレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります

- フォールアラレストシステムでは、コネクタの長さも墜落距離に影響します

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください

- フォールアラレストシステムで身体をサポートに使用できるのは、フォールアラレストハーネスのみです

- ランヤードをフォールアラレストシステムで使用する場合は、エネルギーアブソーバーが必要です

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります

- 警告: 製品がざらざらした表面や尖った箇所ですすれないように注意するか、適切な対策を講じてください

- 墜落の危険を避けるためにも、ランヤードはできる限り墜落の危険のある場所に到達しない長さを選んでください

- ランヤードのアームに結び目をつくると強度が低下します

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない必要があります

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からない

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング / 消毒 - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び - H.メンテナンス - I.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながる恐れがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人保護用具の製造を監督する公認機関 - b.CE 適合評価試験公認機関 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d.最大長 (ランヤード、アブソーバー、コネクタを組み合わせた全長) - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.製品名 - m.注意 - n.フォールインジケータ - o.ANSI/CSA 認証機関 - p.強度

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달한다 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).
랜야드가 통합된 충격 흡수 장비.
통합된 랜야드는 EN 354:2010 기준의 요건에 순응한다.

연결장비

EN 362:2004 연결장비 - classes A/T (확보물/제조된 끝).
고소 추락 위험이 있는 활동용으로 고안된 자동 잠금 카라비너.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 진속해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 길이

끝부분에 연결장비가 장착된 랜야드의 최대 길이 = 1.8 m.

3. 부분명칭

(1) 충격 흡수 장치, (2) 추락 표시, (3) 파우치, (4) 신축성 있는 웨빙 랜야드, (5) 중간 연결링, (6) 미리 설치된 안전대 연결장비, (7) 미리 설치된 랜야드 끝 연결장비.
주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

연결장비

(8) 프레임, (9) 개폐구, (10) 리벳, (11) 잠금 해제 레버, (12) 연결 구멍, (13) 잠금 덮개.
주요 재료: 강철.

4. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다. 폐출은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의사용 환경에 따를 것). 폐출의 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

랜야드 (로프 또는 웨빙), 파우치, 연결장비 주변으로 박음질 된 그리, 중간 연결링의 상태를 확인한다. 사용에 따른 마모 및 손상 부분은 없는지 확인한다(절단, 보풀, 화학적 손상, 마찰 등).
박음질 상태가 절단되거나 헐거거나 손상된 부분이 없이 안전한지 확인한다.

연결장비의 상태를 확인한다 (크랙, 변형, 부식, 자동 잠금 시스템 성능).
충격 흡수 장비가 온전한 상태인지 확인한다 (추락 표시 부분 파손되지 않아야 함).

제품 사용중

연결 장비에 항상 중심축으로 하중이 실리는지 확인한다. 사용 중 방해가 없도록 카라비너가 확보물 상에서 자유롭게 움직이는지 확인한다.
개폐구 및 잠금 덮개를 풀리게 하거나 손상시킬 수 있는 압력이나 마찰이 발생하지 않도록 한다.
제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

5. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).
ABSORBICA와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 795 확보물).

6. 사용시 주의사항

추락 높이: 최대 3.66 m ABSORBICA 랜야드를 고온에 노출시키지 않는다. 안내된 사용 온도 범주를 준수한다 (-40/+80 °C).

경고: 안전대에 랜야드 끝을 부착하면 추락 시 충격 흡수 장비의 개시를 방지한다 (몇몇의 안전대에 있는 특별 랜야드 보관부분에 연결한 경우 제외).

확보물 선택하기:

추락 거리를 증가시킬 수 있는 확보물을 주의한다 (수직, 불명확한 확보물, 유연한 전 확보물...).

가능하다면 랜야드에 슬랙이 생기는 것을 줄일 수 있도록 사용자 위쪽에 있는 확보점을 선택한다.

연결장비

카라비너는 개폐구가 닫힌 상태에서 중심축으로 하중이 실리는 경우 강도가 가장 세다. 기타 다른 방향(캔틸레버 하중)으로 하중이 실린 카라비너는 위험하며 강도는 저하된다. 완전히 잠겼는지 확실히 하기 위해 매번 잠금 상태를 주의깊게 확인한다.

7. 이격 거리

이격 거리는 추락 시 사용자가 장애물과 충돌하는 것을 방지하기 위한 사용자 아래의 최소한의 거리를 나타낸다. 제시된 값은 단단한 물체를 사용한 추락 테스트와 이론상 평가치에 근거한 것이다.
경고: 신축성있는 랜야드 사용 시 팔의 신장율을 고려해서 추락 거리를 산정해야 한다.

8. 추가 정보

개인 충격 흡수 장비 및 충격 흡수 랜야드 ANSI/ASSE Z359.13 인증을 위한 다이내믹 테스트(12 ft)
최대 제동력: 8 kN.
충격 흡수 장치의 연장 = 150 cm.
- 고 모듈 폴리에틸렌의 녹는점(140 ° C)은 나일론 및 폴리에스터보다 낮다.

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신축하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN).

- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.

- 추락 제동 시스템에서, 연결 장비의 길이는 추락 거리에 영향을 미친다.
- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.

- 추락 제동 안전대는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.

- 랜야드는 충격 흡수 장비가 없는 경우 추락 제동 시스템의 일부로 사용되어서는 안된다.

- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고: 장비가 마모성 표면 또는 날카로운 모서리에 마찰되지 않도록 주의한다.
- 추락 위험을 방지하기 위해 랜야드 길이 세팅을 하는 경우 추락 위험이 있는 장소에서 이리저리 움직이지 않는다.

- 랜야드 팔의 매듭은 강도를 저하시킨다.
- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전대에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.
- 본 제품의 사용설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야만 한다.

- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.
장비 폐기 시점:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.
- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우.

- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.
제품 참조:

A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 사용하지 않음, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인정 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 일련 번호 - d. 최대 길이 (랜야드/충격흡수장비/연결장비 조합) - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 사전 주의사항 - n. 추락 표시 - o. ANSI/CSA 인증 기관 - p. 강도

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。

警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

个人保护设备（PPE）。
配有挽索的势能吸收器。
内置挽索符合EN 354:2010标准。

锁扣：

EN 362:2004锁扣class A/T（锚点/终端连接）。
自动上锁锁扣是为有高空坠落风险的活动而设计的。
该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方式进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.长度

包括两端锁扣，最大长度为：1.8米。

3.部件名称

(1) 势能吸收器 (2) 坠落指示器 (3) 存放包，(4) 弹性扁带挽索 (5) 中间连接环 (6) 安全带连接锁扣 (7) 挽索终端连接锁扣。

主要材料：聚酯纤维、尼龙、高模量聚乙烯。

锁扣：

(8) 锁身 (9) 锁门 (10) 锁门转轴 (11) 按压开关 (12) 连接孔 (13) 上锁套筒。

主要材料：钢。

4.检测、检查要点

您装备的完整性关系到您的安全。

Petzl建议至少每12个月由一个有资质的人进行仔细检查（根据您的所在国的要求和 Usage 状况）。请根据Petzl.com所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、制造商信息、系列号或独立编码、日期：生产、购买、第一次使用、下一次检查；问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查挽索、储存袋、连接锁扣的缝合环、中间连接环的状况；检查使用造成的磨损和损坏（切割、起毛、化学腐蚀、磨损等）。

检查安全缝线的状况：是否有缝线缺失，磨损或割断。

检查锁扣的状态（裂纹、形变、腐蚀、自动上锁功能）。

确保势能吸收器原封不动（坠落指示器未破裂）。

使用时

确保主锁始终处于主轴受力位置。检查锁扣能在锚点上自由活动，防止卡住。

避免出现可能导致锁门和按压开关打开或损坏的压力或摩擦。定时掌握产品状况以及与其他产品的连接部份状况至关重要。

确保系统内所有装备均互相正确连接。

5.兼容性

确保该产品在工作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能交互）。

与ABSORBICA配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 795锚点）。

6.使用注意事项

坠落高度：最大12英尺（3.66米）。不要将ABSORBICA挽索在极端温度下使用；在要求的温度范围内使用（-40/+80° C）。

警告：将挽索连接于安全带上会阻碍发生坠落时势能吸收器的打开（除连接于有些特定安全带上的特殊挽索放置点）。

选择一个确定点：

需要注意那些可能增加坠落距离的确定点（如垂直或倾斜的确定点、活动的织物确定点等）

如果有可能，请选择位于使用者上方的确定点，以减少挽索间松弛的绳距。

锁扣：

当锁扣受力于主轴方向上并且锁门闭合时其强度达到最大。锁扣在其他方式下受力（例如，杠杆受力）是危险的并且会降低其强度。每次使用必须检查并确保它已经完全上锁。

7.净空距离

净空距离是发生坠落时使用者下方足以防止他撞击到障碍物所需要的最小距离。

数值根据理论评估和使用硬质重物的坠落测试得出。

警告：对于弹性挽索，其坠落距离必须将弹性臂的延展长度计算进去。

8.补充信息

动态测试根据ANSI/ASSE Z359.13，个人势能吸收器和势能吸收挽索（12英尺）：

最大冲击力：8kN。

势能吸收器最长可延伸=150厘米。

- 高模量聚乙烯的熔点（140° C）比尼龙和聚酯纤维低。

- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 系统的固定点应该置于使用者之上的位置，而且应符合EN 795标准（最小拉力为12kN）。

- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生任何碰撞。

- 在一个止坠系统中，锁扣的长度影响到坠落距离。

- 确保固定点正确放置，以降低坠落风险并缩短坠落距离。

- 止坠安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 一条没有配备势能吸收器的挽索不可作为防坠落系统的一部分使用。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 警告：防止您的产品与粗糙面或尖锐角直接摩擦或需要特别注意。

- 当调节挽索长度时，为避免掉落，请勿进入有坠落风险的区域。

- 挽索臂上打绳结会降低其强度。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识的悬挂于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

何时需要淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型、使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

产品在经历以下情况后必须淘汰：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。

- 经历过严重冲击（或负荷）。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命：10年 - B.标记 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

追踪性及标示

a.颁发此PPE产品生产许可的机构 - b.进行CE测试的机构 - c.追踪：信息=型号+序列号 - d.最大长度（包括挽索/势能吸收器/锁扣） - e.序列号 - f.生产年份 - g.生产年份 - h.批号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.注意 - n.坠落指示 - o.ANSI/CSA认证机构 - p.强度

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ได้รับความข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน

เครื่องหมายคำเตือนบอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ตรวจสอบเว็บไซต์ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นควารับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีของเสีย หรือไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันกับส่วนบุคคล (PPE)

เชือกสั้นพร้อมตัวดูดซับแรง

ตัวดูดซับแรงที่ติดกับเชือกสั้น ได้รับมาตรฐาน EN 354:2010

ตัวเชื่อมต่อ

EN 362:2004 ดัชนีล๊อคเชื่อมต่อ - class A/T (anchor/manufactured termination)

ดัชนีล๊อคเชื่อมต่อแบบล๊อคอัตโนมัติ ออกแบบมาเพื่อใช้ในกิจกรรมที่มีความเสี่ยงต่อการตกจากที่สูง

อุปกรณ์นี้จะต้องไม่รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความปลอดภัยของ

คำเตือน **กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย** ผู้ใช้ต้องมีควารับผิดชอบต่อการกระทำการตัดสินใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทักษะความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่ผู้ให้ความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นควารับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ในกรณีใช้อุปกรณ์นี้ที่คุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือในคู่มือการใช้งาน

2. ความยาว

ความยาวสูงสุดของเชือกสั้นรวมดัชนีล๊อคเชื่อมต่อที่ปลาย = 1.8 ม

3. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ตัวดูดซับแรง (2) ตัวบ่งชี้การตก (3) ลู่ง (4) เชือกสั้นนิรภัยแบบยืดหยุ่น (5) ห่วงวงกลมสำหรับยึดศีรษะหว่างกลาง (6) ตัวล๊อคเชื่อมต่อนเพื่อติดต่อกับสายรัดสะโพก (7) ตัวล๊อคปลายเชือกสั้นเพื่อเตรียมติด

วัสดุประกอบหลัก โพลีเอสเตอร์ โพลีเอสเตอร์ไนลอน โพลีเอสเตอร์ไนลอนเหนียวแน่นสูง

ตัวล๊อคเชื่อมต่อ

(8) ล้อตัว (9) ประตุ (10) หมุดยึด (11) ตัววางเปิด (12) รูสำหรับเชื่อมต่อ (13) ปลอกล๊อค วัสดุประกอบหลัก: เหล็ก

4. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) ทุกด้านชั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com มีบันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิดรุ่น ของลวดของโรงงานผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิตวันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ชื่อของผุ้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คสภาพของเชือกสั้น ดูงเก็บ หัวหมุดยึด และส่วนยึดกัทอกรอบๆตัวล๊อคเชื่อมต่อ ห่วงวงกลมสำหรับผูกยึดระหว่างกลาง ตรวจดูรอยสึกกร่อนและเสียหายจากการใช้งาน (รอยขีด หลุดลุ่ย ร่องรอยสารเคมี รอยสึกหรือ...)

ตรวจเช็คสภาพของรอยเย็บ ตรวจดูรอยหลุดลุ่ย สึกกร่อนหรือเสมหลายฉีกขาด ตรวจเช็คสภาพของตัวล๊อคเชื่อมต่อ (แถวราว ฝิดรูปร่าง คราบสนิม การทำงานของระบบล๊อคอัตโนมัติ)

ตรวจเช็คความเชื่อมต่อแน่นกับอยู่ในสภาพสมบูรณ์ (ตัวบ่งชี้การตกไม่แกว่งออก)

ระหว่างการใช้งาน

ตรวจเช็คว่าตัวล๊อครองรับน้ำหนักที่ด้านแกนหลักของมันเสมอ ตรวจเช็คความไวบนเอร์เคลื่อนไหวล๊อคสระที่ล๊อคดี เพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้ล๊อคขัด

หลีกเลี่ยงการกดที่หรือสิ่งลิดขัดที่จะทำให้ประตุล๊อคไม่ไต่หรือทำให้ประตุล๊อคดี และตัววางเปิดเสียหาย

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์เป็นประจำ และการถอดเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แนะนำว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกดองกับชิ้นส่วนอื่น

5. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ = ใช้งานควบกันได้โดยไม่ลิดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับABSORBICA จะต้องสอดคล้องกันกับกำหนดมาตรฐานที่ใช้อยู่กับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 795 เป็นมาตรฐานเกี่ยวกับจุดผูกยึด)

6. ข้อควรระวังจากการใช้

ความสูงจากการตกสูงสุดไม่เกิน 12 ฟุต (3.66 ม) ห้ามเปิดตัวดูดซับแรง ABSORBICA ของเชือกสั้นในสภาพอากาศที่ไม่คงที่ สภาวะอากาศที่เหมาะสมกับตัวบ่งชี้การตกอยู่ที่ (-40/+80° C)

คำเตือน การลิดยึดปลายเชือกสั้นนิรภัยและตัวดูดซับแรงกับสายรัดสะโพกนั้น อาจขัดขวางการทำงานของระบบดูดซับแรงเมื่อเกิดการตก (ยกเว้นการลิดยึดเชือกสั้นที่ออกแบบมาให้มีจุดเกี่ยวยึดพิเศษกับสายรัดสะโพกในบางรุ่นเท่านั้น)

วิธีการเลือกจุดผูกยึด

ควรระวังจุดผูกยึดที่อาจทำให้ความยาวของระยะการตกเพิ่มขึ้น (จุดผูกยึดแนวตั้งหรือแนวเอียง ความยืดหยุ่นของจุดผูกยึดที่ต่ำจากสิ่งทอ...) ถ้าเป็นไปได้ เลือกลงจุดผูกยึดที่อยู่เหนือผู้ใช้งาน เพื่อช่วยลดความหอนของเชือกสั้น

ตัวล๊อคเชื่อมต่อ

ตัวล๊อคมีความแข็งแรงมากที่สุดเมื่อแรงกดลงด้านแกนหลักของมัน ขณะที่ประตุปลิดล๊อค การกดทับบนตัวล๊อคในทิศทางอื่น (เช่น การกดทับโดยส่วนที่อื่นนอกมา) เป็นสิ่ง

อันตรายและทำให้ลดความแข็งแรง ให้ตรวจเช็คทุกครั้งทีปลิดล๊อค เพื่อให้แน่ใจว่าประตุปลิดล๊อคของสมบูรณ์แล้ว

7. ช่องว่างระหว่างจุดตก

ช่องว่างของการตก คือจำนวนหน่วยที่สุดของระยะห่างจากพื้นที่ด้านใดของผู้ใช้งานที่ถูกกำหนด เพื่อป้องกันผู้ใช้งานจากการถูกกระแทกกับวัตถุอื่นใดในกรณีที่มีการตก

ค่าที่แสดงเป็นพื้นฐานของการคิดคำนวณทางทฤษฎีและการทดสอบการตกโดยใช้น้ำหนักถ่วง

คำเตือน เกี่ยวกับเชือกสั้นแบบยืดหยุ่น การคำนวณระยะการตกต้องคำนึงถึงการยืดตัวของเชือกสั้นทั้งสองด้านด้วย

8. ข้อมูลเพิ่มเติม

การทดสอบ dynamic test สำหรับการรับรอง ANSI/ASSE Z359.13 ตัวดูดซับแรงส่วนบุคคล และ เชือกสั้นดูดซับแรง (12 ft) ความต้านทานต่อแรงสูงสุด 8 kN

ความยืดหยุ่นของตัวดูดซับแรง = 150 ซม - จุดหลอมละลายของวัสดุที่มีส่วนประกอบของโพลีเอเทออิน(140° C) มีค่าต่ำกว่าวัสดุที่ทำงานในลอน และ โพลีเอสเตอร์

- คุณจะต้องมีแผนการกู้คืนและวิธีการทำได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบความยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งาน และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงต่งในนอຍกว่า 12 kN)

- ในระบบขั้นจัดการตกเป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องตรวจเช็คพื้นที่ว่างด้านใดของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระแทกกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการลุดเกิดขึ้น

- ในระบบขั้นจัดการตก ความยาวของการไ้บนเอร์มีผลต่อระยะทางการตก - ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกดองเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของการตก

- สายรัดนิรภัยเป็นทั้งอุปกรณ์ที่ช่วยพยุงร่างกาย ในระบบขั้นจัดการตกเท่านั้น - เชือกสั้น จะต้องไม่นำไปใช้เป็นส่วนหนึ่งของระบบขั้นจัดการตก ถ้าไม่มีตัวดูดซับแรง

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลของความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลดประสิทธิภาพลงด้วยส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- คำเตือน แนะนำว่าอุปกรณ์ไม่ได้ถูกสัมผัสกับวัตถุที่สามารถกัดกร่อนหรือขอมมที่มีคม หรือสิ่งตีต่งระวัง

- ในการกำหนดความยาวของเชือกสั้น เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากการปลิดตก อย่าเคลื่อนที่ไปในบริเวณที่อาจเกิดการตก

- การผูกปลิวที่ตำแหน่งด้านใดของเชือกสั้นจะทำให้ความแข็งแรงของมันลดลง, - ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การหยอตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- อุปกรณ์ ถูกส่งไปจำหน่ายยังนอกอาณาเขตของประเทศเป็นแหล่งผลิต ตัวแทนจำหน่ายจะต้องจัดทำคู่มือการใช้งานในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- แนะนำว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน **ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร**

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์อย่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการใช้งานที่ขงลั้งครั้งเดียว ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แข็งหยาบ สถานที่ไกลทะเลลึงของมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี) อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์ พลาสติก หรือสิ่งทอ - ใดเคยมีการลดกระชากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ - เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

- เมื่อลกรุ่น ล้าสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก **สัญลักษณ์**

A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพคู่มืออากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ขอควรระวังการใ้ใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ที่ให้หน้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การตัดปลงเพิ่มเติมการซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถถอดแทนได้) - J. คำอ่าน/ลิดคต

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัตถุดิบหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาจากสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. มีความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับระบบการทำงาน หรือ คุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPE นี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บอกลังการทดลองผ่านมาตรฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด = หมายเลขรุ่น + หมายเลขลำดับ - d. ความยาวสูงสุด(เชือกสั้น/ตัวดูดซับแรง/ตัวล๊อคเชื่อมต่อ ที่ประกอบเข้าด้วยกัน) - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อานคู่มือการใช้โดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น - m. การป้องกันไวออน - n. ตัวบ่งชี้การตก - o. สำระสำคัญของมาตรฐาน ANSI/CSA - p. ความแข็งแรง